

RENLIG



DW60



Design and Quality
IKEA of Sweden

DANSK	4
NORSK	23
SUOMI	42
SVENSKA	62

Indhold

Om sikkerhed	4	Valg og start af opvaskeprogram	14
Produktbeskrivelse	5	Vedligeholdelse og rengøring	14
Betjeningspanel	6	Når der opstår fejl	16
Vaskeprogrammer	8	Tekniske data	17
Brug af apparatet	9	Installation	18
Indstilling af blødgøringsanlæg	9	Tilslutning, vand	18
Brug af filtersalt	10	Tilslutning, el	19
Brug af afspændingsmiddel	11	Miljøhensyn	19
Placering af bestik og service	11	IKEA-GARANTI	20
Brug af opvaskemiddel	13		

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes

Om sikkerhed

 Læs brugsanvisningen grundigt igennem, før du installerer apparatet og tager det i brug. Det forebygger ulykker og sikrer korrekt betjening. Opbevar altid brugsanvisningen sammen med apparatet, og lad den følge med ved flytning eller salg. Alle, der bruger apparatet, skal være helt fortrolige med dets betjenings- og sikkerhedsfunktioner.

Korrekt brug

- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug.
- Brug kun maskinen til service og redskaber, der egner sig til maskinopvask.
- Hæld ikke opløsningsmidler i maskinen. Eksplosionsfare.
- Sæt knive og andre ting med skarpe spidser i bestikkurven med spidsen nedad. Læg dem eventuelt vandret i øverste kurv.
- Brug kun anerkendte produkter til opvaskemaskiner (sæbe, filtersalt, afspændingsmiddel).
- Hvis du åbner lågen, mens maskinen kører, kan der slippe meget varm damp ud. Risiko for forbrænding.
- Tag ikke tallerkener ud af maskinen, før opvaskeprogrammet er slut.
- Tag stikket ud af kontakten og luk for vandhanen, når opvaskeprogrammet er slut.
- Apparatet må kun repareres af en autoriseret servicetekniker. Brug kun originale reservedele.

- Udfør ikke selv reparationer, med fare for at komme til skade eller beskadige apparatet. Kontakt altid det lokale servicecenter.

Generelt om sikkerhed

- Personer (herunder børn), der har nedsat fysisk eller sensorisk funktionsevne eller mangler erfaring og viden, må ikke bruge dette apparat. De skal være under opsyn af den, der har ansvaret for deres sikkerhed, eller have vejledning i at bruge maskinen af denne person.
- Overhold sikkerhedsanvisningerne på opvaskemidlets pakke for at undgå ætsning af øjne, mund og hals.
- Drik ikke vandet fra opvaskemaskinen. Der kan være rester af opvaskemiddel i maskinen.
- Luk altid lågen, når maskinen ikke er i brug, så du ikke kommer til skade eller snubler over den åbne låge.
- Sid eller stå ikke på den åbne låge.

Børns sikkerhed

- Dette apparat må kun bruges af voksne. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- Opbevar al emballagen utilgængeligt for børn. Der er fare for kvælning.
- Opbevar altid opvaskemidler et sikkert sted. Lad ikke børn røre opvaskemidlerne.
- Lad ikke børn komme tæt på opvaskemaskinen, mens lågen er åben.

Installation

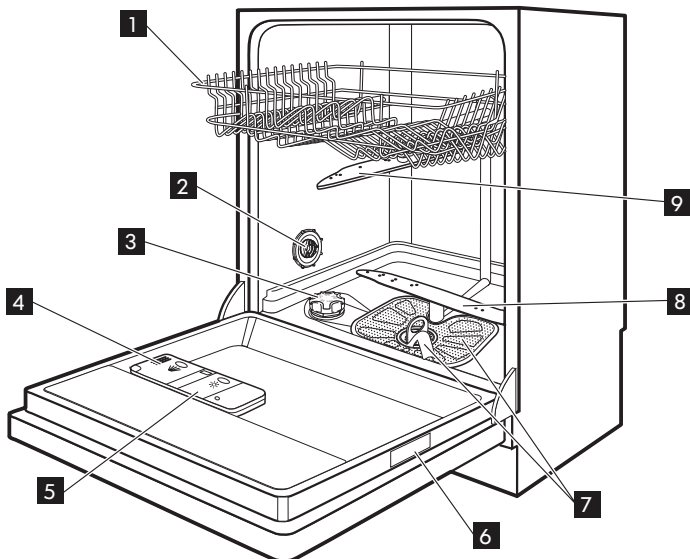
- Kontroller, at maskinen ikke har fået skader under transporten. Tilslut ikke et beskadiget apparat. Kontakt om nødvendigt forhandleren.
- Fjern al emballage før ibrugtagning.
- Lad en faguddannet, autoriseret installatør udføre den elektriske tilslutning.
- Lad en faguddannet, autoriseret VVS-installatør udføre VVS-arbejdet.
- Foretag ikke ændringer på produktet og dets specifikationer. Risiko for skader på mennesker og apparat.
- Brug ikke apparatet:
 - hvis netkablet eller vandslangerne er defekte,
 - hvis betjeningspanel, topplade eller sokkelområde er defekte, så der er adgang til apparatets indvendige dele.

Kontakt serviceafdelingen, hvis du er i tvivl om noget. Listen over serviceafdelinger står bagest i brugsanvisningen.

- Bør ikke hulle i apparatets sider, med fare for at beskadige de hydrauliske og elektriske dele.

⚠ Advarsel Følg nøje vejledningen for tilslutning til el og vand.

Produktbeskrivelse



- 1

Øverste kurv
- 2

Knap til indstilling af vandets hårdheds-grad
- 3

Saltbeholder
- 4

Beholder til opvaskemiddel
- 5

Beholder til afspændingsmiddel
- 6

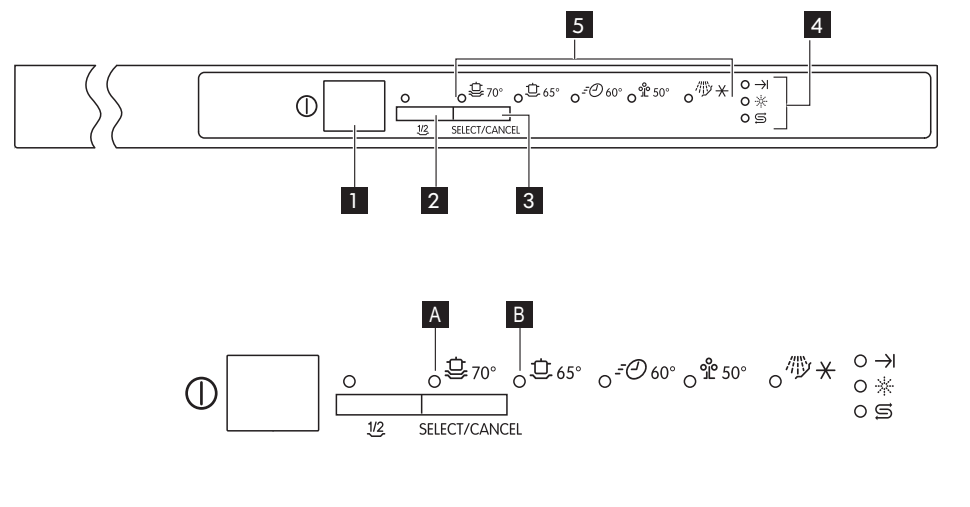
Typeskilt
- 7

Filtre
- 8

Nederste spulearm
- 9

Øverste spulearm

Betjeningspanel



- 1

Tænd-/sluk-knap
- 2

Knap for halvt fyldt maskine
- 3

Programvalg-/Afbryd-knap (SELECT/CANCEL)
- 4

Kontrollamper
- 5

Programlamper

Kontrollamper	
	Kontrollampen tændes, når opvaskeprogrammet er slut. Ekstrafunktioner: - Niveau for blødgøringsanlæg. - Til-/frakobling af lydsignaler. - Alarm, hvis der optræder funktionsfejl.
 1)	Kontrollampen lyser, når du skal påfylde afspændingsmiddel. Se under 'Brug af afspændingsmiddel'.

Kontrollamper	
 1)	Kontrollampen lyser, når du skal påfylde salt. Se under 'Brug af filtersalt'. Efter påfyldning kan Salt-lampen lyse i nogle timer, men det påvirker ikke maskinens funktion i øvrigt.

1) Kontrollampen er slukket, mens et vaskeprogram er i gang.

Programvalg-/Afbryd-knap

Brug Programvalg-/Afbryd-knappen til følgende:

- Til at vælge opvaskeprogram. Se under 'Vælge og starte et opvaskeprogram'.
- Til at indstille blødgøringsanlægget. Se under 'Indstille blødgøringsanlægget'.
- Til at slå lydsignaler til/fra. Se under 'Lydsignaler'.
- Til at afbryde et igangværende opvaskeprogram. Se under 'Vælge og starte et opvaskeprogram'.

Knap for halvt fyldt maskine

Funktionen Halv opvask kan ikke tilvælges til alle programmer. Se under 'Opvaskeprogrammer'.

- Sæt service i øverste og nederste kurv.
- Nedsæt doseringen af opvaskemiddel, når du bruger funktionen Halv opvask.
- Indstil funktionen ved at trykke knappen for halvt fyldt maskine.
 - Kontrollampen lyser ud for Halv opvask, når funktionen kan tilvælges.

 Når du trykker på knappen for halvt fyldt maskine, nedsættes programmets varighed og vandforbrug.

Indstillingsfunktion

Maskinen står i indstillingsfunktion, når alle programlamper er slukket, og kontrollampen for Slut blinker.

Maskinen skal sættes på indstillingsfunktion før følgende operationer:

- Valg af opvaskeprogram.
- Indstilling af blødgøringsanlægget.
- Slå lyd til/fra.

Hvis en programlampe lyser, skal programmet afbrydes, før der kan skiftes til indstillingsfunktion. Se under "Vælge og starte et opvaskeprogram".

Programlamperne A og B

Foruden valg af det tilhørende opvaskeprogram har disse lamper en ekstrafunktion:

- Ændring af niveau (hårdhedsgrad) for blødgøringsanlægget.
- Slå lydsignaler til/fra.

Lydsignaler

Der kommer et lydsignal:

- Når opvaskeprogrammet er slut.
- Når der optræder en funktionsfejl.

Fra fabrikken er lydsignaler slået til.

Gør følgende for at slå lydsignaler fra:

1. Tænd for apparatet.
2. Se efter, at apparatet står på indstillingsfunktionen.
3. Tryk samtidig på Programvalg-/Afbryd-knappen og hold den nede, til programlampe A blinker, og programlampe B tændes.
4. Tryk på Programvalg-/Afbryd-knappen igen.
 - Programlampe A tændes.
 - Programlampe B begynder at blinke.
5. Vent til programlampe A slukkes.
 - Programlampe B fortsætter med at blinke.
 - Kontrollampen for Slut tændes.
6. Tryk på Programvalg-/Afbryd-knappen igen.
 - Kontrollampen for Slut slukkes.
7. Sluk for apparatet for at gemme indstillingen.

Gør følgende for at slå lydsignaler til:

1. Gå frem som beskrevet ovenfor, til kontrol-lampen for Slut tændes.

Vaskeprogrammer

Opvaskeprogrammer

Program	Grad af snavs	Opvaskens type	Programbeskrivelse	Halvt fyldt funktion
 Intensiv	Meget snavset	Service, bestik, gryder og pander	Forvask Vask op til 70°C 2 mellemskylninger Endelig skylning Tørring	ja
 Normal vask	Normalt snavset	Service, bestik, gryder og pander	Forvask Vask op til 65°C 2 mellemskylninger Endelig skylning Tørring	ja
 Hurtig ¹⁾	Normalt eller let snavset	Service og bestik	Vask op til 60°C Endelig skylning	nej
 Øko ²⁾	Normalt snavset	Service og bestik	Forvask Vask op til 50°C 1 mellemskylning Endelig skylning Tørring	ja
 Skylle-stop	Alle	Delvis fyldning (fyldes helt senere på dagen)	1 kold skylning (for at undgå, at madrester sætter sig fast). Opvaskemiddel er ikke nødvendigt til dette program.	nej

1) Dette er et perfekt hverdagsprogram til delvist fyldt maskine. Ideelt til en familie på 4, der kun sætter bestik og service fra morgen- og aftensmad i opvaskemaskinen.

2) Testprogram, prøveanstalter. Dette er spareprogrammet. Se venligst den medfølgende, særskilte folder med testdata. Findes kun på 3 sprog (engelsk, fransk, tysk) og er kun beregnet til prøveinstitutter.

Forbrugsværdier (for fuldt opvaskeprogram)

Program	Programvarighed (minutter)	Energiforbrug (kWh)	Vandforbrug (liter)
	120-130	1,8-2,0	22-24
	105-115	1,5-1,7	23-25
	30	0,9	9
 ¹⁾	130-140	1,0-1,2	14-16

Program	Programvarighed (minutter)	Energiforbrug (kWh)	Vandforbrug (liter)
	12	0,1	5

1) Dette program har fast varighed og er længere end de andre programmer, på grund af forlængede vaske- og tørrefaser.

i Værdierne kan variere, afhængigt af vandtryk og -temperatur, udsving i net-spænding og opvaskens størrelse.

Brug af apparatet

Se følgende vejledninger, der beskriver de enkelte trin i proceduren:

1. Se efter, om det valgte niveau for blødgøringsanlægget svarer til det lokale vands hårdhedsgrad. Hvis ikke: Indstil blødgøringsanlægget.
2. Hæld filtersalt i saltbeholderen.
3. Hæld afspændingsmiddel i beholderen til afspændingsmiddel.
4. Sæt bestik og tallerkener i opvaskemaskinen.

5. Vælg det rette opvaskeprogram til opvaskens art og graden af snavs.
6. Fyld den rette mængde opvaskemiddel i beholderen til opvaskemiddel.
7. Start opvaskeprogrammet.

i Se under 'Brug af opvaskemiddel', hvis du bruger tabs.

Indstilling af blødgøringsanlæg

Blødgøringsanlægget fjerner salte og mineraler fra ledningsvandet. Salte og mineraler kan have negative virkninger på maskinens funktion.

Vandets hårdhedsgrad måles i modsvarende skalaer:

- Tyske grader (dH°).
- Franske grader (°TH).
- mmol/l (millimol pr. liter - international enhed for vands hårdhedsgrad).
- Clarke.

Indstil blødgøringsanlægget efter det lokale vands hårdhedsgrad. Spørg eventuelt det lokale vandværk til råds.

Vandets hårdhedsgrad				Indstilling af hårdhedsgrad	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manuelt	elektronisk
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6

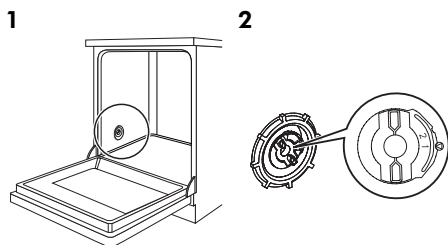
Vandets hårdhedsgrad				Indstilling af hårdhedsgrad	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manuelt	elektronisk
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ¹⁾	1 ¹⁾

1) Filtersalt er ikke nødvendigt.

i Du skal både indstille blødgøringsanlægget manuelt og elektronisk.

Manuel indstilling

Apparatet er fabriksindstillet til stilling 2.



Sæt kontakten i stilling 1 eller 2.

Elektronisk indstilling

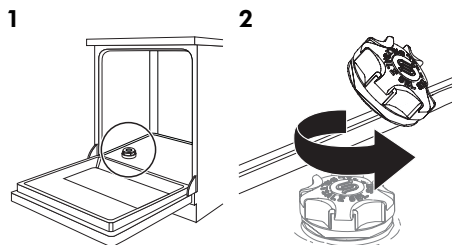
Blødgøringsanlægget er fabriksindstillet til niveau 5.

1. Tænd for apparatet.
2. Se efter, at apparatet står på indstillingsfunktionen.

3. Tryk på Programvalg-/Afbryd-knappen, og hold den nede.
4. Slip Programvalg-/Afbryd-knappen, når programlampe A begynder at blinke, og programlampe B tændes.
5. Vent til programlampe B slukkes.
 - Programlampe A begynder at blinke.
 - Lampen for Slut begynder at blinke.
6. Tryk én gang på Programvalg-/Afbryd-knappen.
 - Programlampe A begynder at blinke.
 - Blødgøringsanlæggets indstillingsfunktion er slået til.
 - Lampen for Slut blinker for at vise niveauet for blødgøringsanlægget. Eksempel: 5 blink, pause, 5 blink, pause, osv. = niveau 5.
7. Tryk én gang på Programvalg-/Afbryd-knappen for at sætte niveauet ét trin op.
8. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at gemme indstillingen.

Brug af filtersalt

⚠ Bemærk Brug kun filtersalt til opvaskemaskiner. Blødgøringsanlægget kan tage skade af salttyper, der ikke er beregnet til opvaskemaskiner.

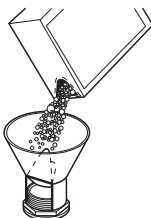


3



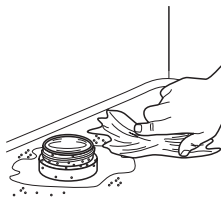
Hæld 1 liter vand i beholderen (kun første gang maskinen bruges).

4



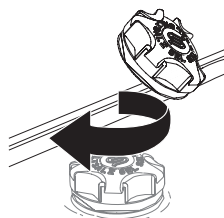
Hæld 1,5-2,0 kg salt i saltbeholderen. Brug den medfølgende tragt til salt.

5



Se efter, at der ikke sidder saltkorn uden på saltbeholderen.

6



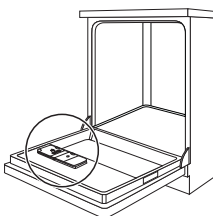
i Det er normalt, at vandet i saltbeholderen løber over, når du påfylder salt.

Brug af afspændingsmiddel

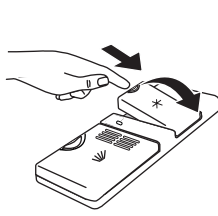
⚠ Bemærk Brug kun et anerkendt afspændingsmiddel til opvaskemaskiner.

Frengangsmåde når du fylder beholderen til afspændingsmiddel:

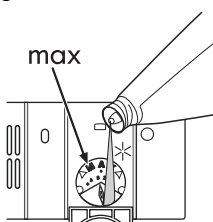
1



2



3

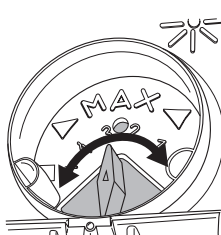


4



⚠ Bemærk Hæld ikke andre midler i beholderen til afspændingsmiddel (f.eks. rengøringsmiddel, flydende opvaskemiddel). Det kan skade maskinen.

Indstille dosering af afspændingsmiddel



Fra fabrikken er afspændingsmiddel indstillet til stilling 3. Hvis doseringen skal sættes op eller ned: Se under 'Når der opstår fejl'

Placering af bestik og service

Praktiske oplysninger og råd

⚠ Bemærk Brug kun maskinen til opvask af

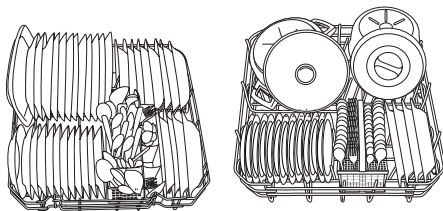
bestik, redskaber og service, der tåler maskinopvask.

Brug ikke maskinen til at vaske ting, der kan suge vand (svampe, karklude og lignende).

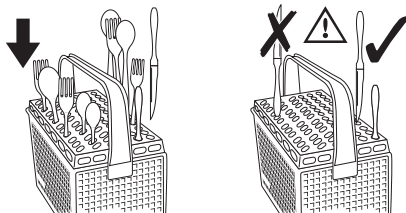
- Før du sætter opvasken i maskinen:
 - Fjern alt affald og madrester.
 - Blødgør fastbrændte madrester i gryder og pander.
- Fremgangsmåde når du sætter opvasken i maskinen:
 - Stil hule ting (f.eks. kopper, glas og gryder) med åbningen nedad.
 - Sørg for, at der ikke kan samle sig vand i en beholder eller en dyb bund.
 - Sørg for, at bestik og tallerkener ikke ligger tæt op ad hinanden.
 - Sørg for, at bestik og tallerkener ikke dækker for hinanden.
 - Sørg for, at glas ikke rører andre glas.
 - Læg små ting i bestikkurven.
- Ting af plastik og teflonbelagt køkkentøj med sliplet-belægning har en tendens til at holde på vanddråber. Ting af plast tørrer ikke så godt som ting af porcelæn og stål.
- Læg de lette ting i øverste kurv. Sørg for, at tingene ikke kan flytte sig.

⚠ Bemærk Mærk efter, at spulearmene kan bevæge sig frit, før du starter et opvaskeprogram.

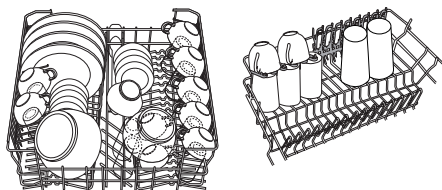
⚠ Advarsel Luk altid lågen, når du har fyldt eller tømt maskinen. En åben låge kan være farlig.



Sæt serveringsfade og store låg langs kanten af nederste kurv.



i Brug bestiknettet. Tag bestiknettet ud, hvis det ikke passer til bestikkets størrelse.



Stil tingene, så vandet kan komme til på alle sider (venstre). Vip kopholderne op til længere ting (højre).

i Sæt tallerkenerne i bageste del af øverste kurv. Vip dem fremad.

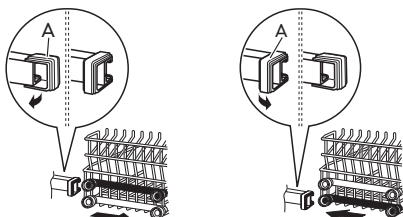
Højdeindstilling af øverste kurv

Sæt øverste kurv i højeste stilling, hvis der skal sættes store tallerkener i nederste kurv.

⚠ Advarsel Indstil højden, før du fylder øverste kurv.

Maks. højde for tallerkener i:

- Øverste kurv.
 - Højeste stilling: 20 cm.
 - Laveste stilling: 24 cm.
- Nederste kurv.
 - Højeste stilling: 31 cm.
 - Laveste stilling: 27 cm.



Fremgangsmåde når du sætter øverste kurv i højeste eller laveste stilling:

1. Flyt de forreste stop (A) på skinnen udad.
2. Træk kurven ud.
3. Sæt kurven i højeste eller laveste stilling.
4. Sæt de forreste stop (A) på skinnen tilbage i den oprindelige stilling.

⚠ Bemærk Sæt ikke kopper på kopholderne, når kurven er i højeste stilling.

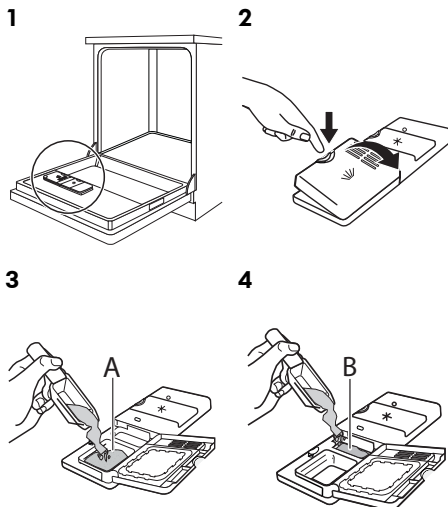
Brug af opvaskemiddel

i Brug kun opvaskemiddel (pulver, flyden-
de eller tabs), der er egnet til opvaske-
maskiner.

Følg vejledningen på pakken:

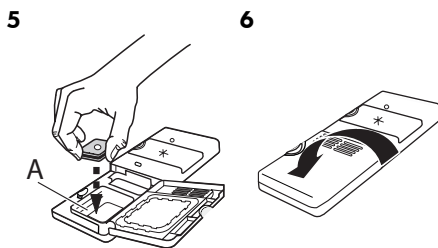
- Producentens anbefalinger vedr. dosering.
- Anbefalinger vedr. opbevaring.

Skån miljøet - Brug ikke mere end den angivne mængde.



Fyld opvaskemiddel i beholderen til opvaskemiddel (A).

Hæld mest opvaskemiddel i rummet til forvask (B), hvis du bruger et opvaskeprogram med forvask.



Brug af opvasketabs

Læg tabletten i rummet til opvaskemiddel (A).
Opvasketabs indeholder:

- opvaskemiddel
- afspændingsmiddel
- andre rengøringsmidler.

Gør følgende, når du bruger opvasketabs:

1. Kontroller, at de pågældende opvasketabs passer til det lokale vands hårdhedsgrad. Følg vejledningen på pakken.
2. Indstil hårdhedsgrad og dosering af afspændingsmiddel til laveste trin.

i Det er ikke nødvendigt at fylde saltbeholderen og beholderen til afspændingsmiddel.

Gør følgende, hvis tørringen ikke er tilfredsstillende:

1. Fyld beholderen til afspændingsmiddel op.
2. Indstil dosering af afspændingsmiddel til stilling 2.

Gør følgende, når du går tilbage til at bruge opvaskemiddel i pulverform:

1. Fyld saltbeholderen og beholderen til afspændingsmiddel op.
2. Indstil blødgøringsanlægget til højeste niveau.
3. Kør et opvaskeprogram med tom maskine.
4. Indstil blødgøringsanlægget. Se under 'Indstille blødgøringsanlægget'.

Valg og start af opvaskeprogram

 Indstil opvaskeprogrammet med lågen på klem. Opvaskeprogrammet starter først, når du har lukket lågen. Indtil da kan de valgte indstillinger ændres.

Gør følgende, når du vælger og starter et opvaskeprogram:

1. Tænd for apparatet.
2. Se efter, at apparatet står på indstillingsfunktionen.
3. Tryk på Programvalg-/Afbryd-knappen en eller flere gange for at indstille opvaskeprogrammet. Se under 'Opvaskeprogrammer'.
 - Programlampen tændes.
4. Luk lågen.
 - Opvaskeprogrammet starter automatisk.

 Du kan ikke ændre program, mens opvaskeprogrammet kører. Afbryd opvaskeprogrammet.

 **Advarsel** Stop eller afbryd kun et opvaskeprogram, hvis det er nødvendigt.

 **Bemærk** Åbn lågen forsigtigt. Der kan komme meget varm damp ud.

Afbryde et opvaskeprogram

1. Tryk på Programvalg-/Afbryd-knappen, og hold den nede i ca. 3 sekunder.
 - Programlampen slukkes.
 - Lampen for Slut begynder at blinke.
2. Slip Programvalg-/Afbryd-knappen for at afbryde vaskeprogrammet.

5. Indstil dosering af afspændingsmiddel.

 Opvaskemidler af forskelligt fabrikat opløses ikke lige hurtigt. Nogle tabs vasker ikke helt tilfredsstillende på korte opvaskeprogrammer. Brug længere opvaskeprogrammer til opvasketabs, så der ikke efterlades rester af opvaskemiddel.

Derefter kan du gøre følgende:

1. Slukke for apparatet.
2. Vælg et nyt opvaskeprogram. Påfylde opvaskemiddel, før du indstiller et nyt opvaskeprogram.

Afbryde et opvaskeprogram

Åbn lågen.

- Programmet stopper.
- Luk lågen.
- Programmet fortsætter fra det sted, hvor det blev afbrudt.

Afslutningen på opvaskeprogrammet

Sluk for apparatet i disse situationer:

- Maskinen stopper automatisk.
 - Maskinen giver signal for program slut.
1. Åbn lågen.
 - Kontrollampen for Slut tændes.
 - Programlampen bliver ved med at lyse.
 2. Tryk på tænd-/sluk-knappen.
 3. Opvasken tørrer bedre, hvis lågen står på klem i nogle minutter, før maskinen tømmes.

Lad tallerkenerne køle af, før du tager dem ud af maskinen. Tallerkener er skrøbelige, når de er meget varme.

Tømning af maskinen

- Tøm først nederste kurv og derefter øverste kurv.
- Der kan være vand på maskinens sider og låge. Det rustfri stål køler hurtigere af end tallerkenerne.

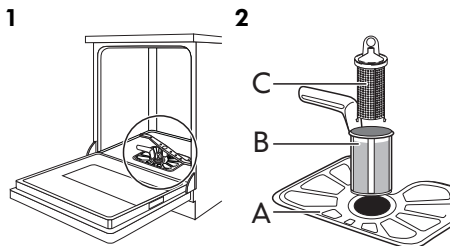
Vedligeholdelse og rengøring

 **Advarsel** Sluk for apparatet, før du

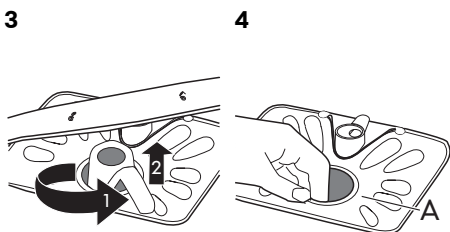
rensers filtrene.

Rengøring af filtre

Vigtigt Brug aldrig apparatet uden filtre. Sørg for at sætte filtrerne rigtigt i. Ved forkert montering bliver opvasken utilfredsstillende, og maskinen kan tage skade.



Rens filtrene A, B og C grundigt under rindende vand.



Tag filter B og C ud ved at dreje håndtaget ca. 1/4 omgang mod uret.

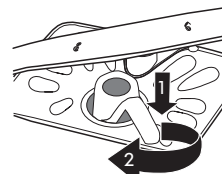
Tag fladfilteret A ud fra bunden af maskinen.

5



Sæt fladfilteret A på plads i bunden af maskinen. Monter fladfilteret rigtigt under de to styr D.

6



Sæt filtersystemet på plads. Lås filtersystemmaskinen. Monter med ved at dreje håndtaget med uret, til det låses fast.

Vigtigt Tag ikke spulearmene af.

Rens hullerne i spulearmene med en tandstikker, hvis de er tilstoppede.

Længere pause i brug

Fremgangsmåde når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Luk for vandhanen.
3. Lad døren stå åben for at forebygge ubehagelig lugt.
4. Hold apparatet rent indvendig (især filtre).

Udvendig rengøring

Rengør det udvendige kabinet og betjeningspanelet med en blød, fugtig klud. Brug kun neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe eller opløsningsmiddel (acetone, triklorætylen osv.).

Forholdsregler mod frost

⚠ Bemærk Opstil ikke maskinen et sted, hvor temperaturen kommer under 0 °C. Producenten har intet ansvar for frostskaader.

Hvis det ikke er muligt: Tøm maskinen, og luk lågen. Kobl tilløbsslangen fra, og tøm den for vand.

Når der opstår fejl

Maskinen starter ikke eller går i stå.

Prøv først selv at finde en løsning, hvis der opstår fejl. Hvis du ikke selv kan løse problemet:

Kontakt forhandleren eller serviceafdelingen.

Problem	Mulig årsag	Løsning
- Lampen for det igangværende program blinker konstant. - Signal bestående af én tone med pauser imellem. - Slut-lampen blinker 1 gang. Fejl: Maskinen tager ikke vand ind.	Vandhanen er blokeret eller kalket til.	Rens vandhanen.
	Der er lukket for hanen.	Åbn for vandhanen.
	Filteret i tilløbsslangen er tilstoppet.	Rens filteret.
	Tilløbsslangen er ikke rigtigt tilsluttet. Slangen kan være snoet eller klemt.	Se efter, at tilslutningen er i orden.
- Lampen for det igangværende program blinker konstant. - Signal bestående af én tone med pauser imellem. - Slut-lampen blinker 2 gange. Fejl: Maskinen bliver ikke tømt.	Køkkenvaskens vandlås er tilstoppet.	Rens vandlåsen.
	Afløbsslangen er ikke rigtigt tilsluttet. Slangen kan være snoet eller klemt.	Se efter, at tilslutningen er i orden.
- Lampen for det igangværende program blinker konstant. - Signal bestående af én tone med pauser imellem. - Slut-lampen blinker 3 gange. Fejl: Overløbsikringen er aktiveret.	Luk for vandhanen, og kontakt den lokale serviceafdeling.	
Fejl: Programmet starter ikke.	Maskinens låge er ikke lukket.	Luk lågen.
	Stikket er ikke sat i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Sikringen er sprunget i boligens sikringstavle.	Udskift sikringen.

Tænd for maskinen, når den er kontrolleret. Programmet fortsætter fra det sted, hvor det blev afbrudt. Hvis fejlfunktionen eller fejlkoden optræder igen: Kontakt den lokale serviceafdeling.

Hvis opvasken ikke er tilfredsstillende:

Problem	Mulig årsag	Løsning
Tallerkenerne er ikke rene	Det valgte opvaskeprogram passer ikke til opvaskens art og graden af snavs.	Indstil et andet opvaskeprogram.
	Kurvne er fyldt forkert, så vandet ikke kan komme til på alle sider.	Fyld kurvene korrekt.
	Spulearmene kan ikke dreje frit, fordi opvasken ikke er sat rigtigt i.	Sørg for, at bestik og tallerkener ikke blokerer spulearmene.
	Filtrene er snavsede eller sat forkert i.	Sørg for, at filtrene er rene og korrekt monteret.
	Der er brugt for lidt eller intet opvaskemiddel.	Sørg for, at der er den rigtige mængde opvaskemiddel i opvaskemiddelbeholderen.
Kalkaflejringer på servicet	Saltbeholderen er tom.	Hæld salt i saltbeholderen.
	Blødgøringsanlægget er indstillet til et forkert niveau.	Indstil blødgøringsanlægget.
	Hætten på saltbeholderen er ikke rigtigt lukket.	Sørg for, at saltbeholderen er rigtigt lukket.
Tallerkenerne er våde og matte	Der er ikke brugt afspændingsmiddel.	Indstil dosering af afspændingsmiddel.
	Beholderen til afspændingsmiddel er tom.	Fyld beholderen til afspændingsmiddel.
Der er striber, matte pletter eller en blålig belægning på glas og service	Forkert dosering af afspændingsmiddel.	Nedsæt dosering af afspændingsmiddel.
Indtørrede vanddråber på glas og service	Forkert dosering af afspændingsmiddel.	Øg dosering af afspændingsmiddel.
	Det kan skyldes opvaskemidlet.	Brug en anden type opvaskemiddel.

Tekniske data

Mål	Bredde (cm)	59,6
	Højde (cm)	81,8-87,8
	Dybde (cm)	55,5

Vandtilførsels tryk ¹⁾	Minimum Maksimum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Kapacitet (antal kuverter)	12	
Energiklasse	A	
Vaskeklasse	A	
Tørreklasse	A	
Støj (dB(A))	49	
Gennemsnitligt energiforbrug/år (kWh) ²⁾	231	
Gennemsnitligt vandforbrug/år (liter) ²⁾	3520	

1) Hvis trykket i dit område er højere eller lavere: Kontakt den lokale serviceafdeling.

2) Oplysningerne er baseret på opvaskeprogrammet til prøveanstalter og 220 opvaske per år.

 Oplysninger om eltilslutning, spænding og samlet effekt står på typeskiltet, der sidder på inderkanten af opvaskemaskinens låge

Installation

 **Bemærk** Når du går videre til installation: Se monteringsvejledningerne.

 **Advarsel** Sørg for, at netstikket er taget ud af stikkontakten under installationen.

Stil apparatet på gulvet, og sæt det ind under et bord (bordplade eller vask).

I tilfælde af reparation skal apparatet være let at komme til for elektrikerer.

Placér apparatet tæt på en vandhane og et afløb.

Maskinen kræver ikke særlige ventilationsåbninger, men kun huller til tilløbs- og afløbsslange og netkabel.

Tilslutning, vand

 Denne maskine har en speciel tilløbsslange med indbygget overløbssikring (såkaldt aquastop).

Tilløbsslange

Tilslut maskinen til varmtvands- (højest 60°) eller koldtvandsforsyning.

Tilslut til varmtvandsledningen, hvis vandet opvarmes med alternative energikilder, der er mere miljøvenlige (f.eks. solfangere eller solceller og vindenergi). Det sparer energi.

Tilslut tilløbsslangen til en vandhane med 3/4" udvendigt gevind.

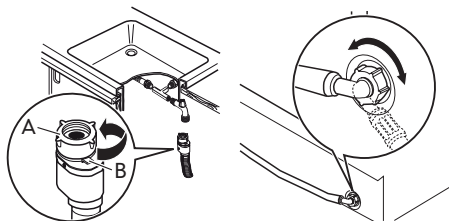
 **Bemærk** Brug ikke brugte slanger fra en gammel maskine.

 **Bemærk** Hvis du slutter maskinen til nye

rør eller rør, der ikke har været brugt i lang tid, anbefaler vi at lade vandet løbe i nogle minutter, før du tilslutter tilløbsslangen.

Tilløbsslange med indbygget aquastop

Tilløbsslangen er en højtryksslange. Den tåler vandtryk op til 6 MPa. Yderst har tilløbsslangen en kappe, der beskytter mod eventuelle skader. Hvis den indvendige slange går i stykker, bliver vandet i slangen mørkt. Du kan se det gennem den specielle gennemsigtige kappe. Luk straks for vandet, og kontakt serviceafdeling.



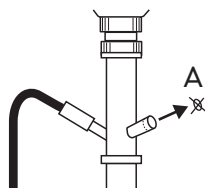
Aquastop-tilløbs-slangen monteres med en sikkerhedsanordning, der hindrer, at den kan løsnes ved et uheld. Sådan kobles slangen fra:

- Tryk på armen (B).
- Drej låseringen (A) mod uret.

Drej tilløbsslangen mod venstre eller højre, afhængigt af installationen. Monter kontramøtrikken korrekt for at undgå udsvivning af vand.

i Hvis du bruger en forlænger til tilløbsslangen, må den samlede længde højst være 4 meter.

Afløbsslange



Fjern plastikmembranen (A), hvis du slutter afløbsslangen til vandlås under vasken. Hvis du ikke fjerner membranen, kan studsene til afløbsslangen blive tilstoppet af madrester.

⚠ Bemærk Kontroller, at samlingerne er tætte, så der ikke kan sive vand ud.

Tilslutning, el

⚠ Advarsel Producenten er ikke ansvarlig, hvis disse forholdsregler ikke overholdes. Tilslut apparatet til jord i h.t. Stærkstrømsreglementet.

Sørg for, at mærkespændingen og strømtypen på typeskiltet svarer til el-forsyningen på installationsstedet.

Brug altid en korrekt monteret stødsikker kontakt.

Brug ikke multistik, stikdåser og forlængerledninger. Brandfare.

Udskift ikke selv netkablet. Kontakt Serviceafdelingen.

Sørg for, at der er adgang til netstikket efter installationen.

Sluk ikke maskinen ved at trække i netkablet. Tag altid selve stikket ud.



Apparatet er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver.

Miljøhensyn

Symbolet  på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af miljøet og

af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor

produktet er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

Emballagemateriale

Materialer med symbolet  kan genanvendes. Aflever den kasserede emballage i en passende genbrugscontainer.

Før du kasserer apparatet

 **Advarsel** Fremgangsmåde når du

kasserer apparatet:

- Tag netstikket ud af stikkontakten.
- Klip netkablet af, og kassér det.
- Kassér låsekrogen. Det hindrer, at børn kan låse sig inde i apparatet. Risiko for kvælning.

IKEA-GARANTI

Hvor længe gælder IKEA-garantien?

Garantien gælder i fem (5) år regnet fra levering fra IKEA, med mindre produktet hedder LAGAN, idet det i så fald kun er omfattet af den almindelige reklamationsret. Den originale kvittering kræves som købsbevis.

Hvilke produkter er ikke omfattet af IKEAs fem (5) års garanti?

Den serie produkter, der hedder LAGAN, og alle produkter, der er købt hos IKEA før 1. august 2007.

Hvem udfører servicearbejdet?

IKEA-serviceudbyderen udfører servicearbejdet via sine egne serviceaktiviteter eller et net af autoriserede servicepartnere.

Hvad omfatter denne garanti?

Garantien omfatter fejl ved produktet, der skyldes produktions- eller materialefejl fra den dato, hvor produktet blev leveret fra IKEA. Denne garanti gælder kun for husholdningsbrug. Undtagelserne er anført under overskriften "Hvad omfatter garantien ikke?" I garantiperioden dækkes udgifterne til afhjælpning af fejlen, f.eks. reservedele, arbejdsløn og kørselsudgifter, forudsat at produktet er tilgængeligt for reparation uden særlige udgifter, og forudsat at fejlen vedrører produktions- eller materialefejl, der er omfattet af garantien. På disse betingelser gælder EU-retningslinjerne (Nr. 99/44/EF) og de respektive lokale bestemmelser. Udskiftede dele tilhører IKEA.

Hvad vil IKEA gøre for at afhjælpe problemet?

IKEAs udpegede serviceudbyder undersøger produktet og afgør efter eget skøn, om det er omfattet af denne garanti. Hvis fejlen anses for omfattet af garantien, vil IKEAs serviceudbyder eller dennes autoriserede servicepartnere via sine egne serviceaktiviteter derefter efter eget valg enten reparere det defekte produkt eller udskifte det med det samme eller et tilsvarende produkt. Under den almindelige reklamationsperiode på 2 år fra levering, gælder købelovens almindelige regler for afhjælpningsret.

Hvad er ikke omfattet af denne garanti?

- Normalt slid.
- Bevidst eller uagtsom skade, skader, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisninger, forkert installation eller tilslutning til forkert spænding, skader der skyldes kemisk eller elektrokemisk reaktion, rust, korrosion eller vandskade, herunder men ikke udelukkende skader, der skyldes for meget kalk i vandforsyningen, skader, der skyldes unormale forhold i det miljø, hvori produktet er opstillet.
- Forbrugsdele, herunder batterier og lamper.
- Ikke funktionelle og kosmetiske dele, der ikke påvirker produktets normale brug, herunder eventuelle ridser og mulige farveforskelle.
- Utilsigtet skade, der skyldes fremmedlegemer eller stoffer og rengøring eller rensning af filtre, afløbssystemer eller sæbeskuffer.

- Skader på følgende dele: keramisk glas, tilbehør, porcelæns- og bestikkurve, tilførsels- og afløbsrør, tætninger, lamper og lampeskærme, skærme, greb, kabinetter og dele af kabinetter. Med mindre det kan bevises, at sådanne skader skyldes produktionsfejl.
- Tilfælde, hvor der ikke kunne konstateres fejl ved teknikerbetjening.
- Reparationer, der ikke udføres af vores udpegede serviceudbydere og/eller autoriserede servicepartnere, eller hvor der er anvendt uoriginale dele.
- Reparationer, der skyldes installation, der er defekt eller ikke i overensstemmelse med specifikationen.
- Brug af produktet uden for en almindelig husholdning, f.eks. erhvervsmæssig anvendelse.
- Skader opstået under transport.
- Udgifter til gennemførelse af installationen af IKEA-produktet, med mindre denne skyldes en reparation eller udskiftning på grund af defekte dele.

Denne begrænsning gælder ikke arbejde, der udføres af en uddannet specialist med vores originale dele for at tilpasse produktet til de tekniske sikkerhedsspecifikationer i et andet EU-land.

Hvordan gælder de enkelte landes lovgivning

IKEA-garantien giver dig særlige juridiske rettigheder, der dækker eller overstiger alle lokale juridiske krav, der varierer fra land til land.

Gyldighedsområde

For produkter, der købes i ét EU-land og føres til et andet EU-land, ydes serviceydelserne inden for rammerne af de garantibetingelser, der er normale i det nye land. Der eksisterer kun en forpligtelse til at udføre servicearbejdet inden for garantiens rammer, hvis:

- produktet efterlever og installeres i henhold til de tekniske specifikationer i det land, hvor garantikravet fremsættes;
- produktet efterlever og installeres i henhold til Montagevejledningen og Brugerhåndbogens sikkerhedsoplysninger;

Den særlige SERVICE for IKEA-produkter

Kontakt endelig IKEAs udpegede SERVICE for

- at fremsætte et krav i henhold til denne garanti;
- at bede om oplysninger om installation af IKEA-produktet i det særlige IKEA-køkkeninventar. Servicen giver ikke oplysninger vedrørende:
 - den generelle installation af IKEA-køkkener;
 - tilslutning til elektricitet samt til vand og gas, idet disse skal udføres af en autoriseret servicetekniker.
- afklarende spørgsmål i forhold til brugerhåndbogen og specifikationer for IKEA-produktet.

For at sikre, at vi giver dig den bedste assistance, beder vi dig læse afsnittet Montagevejledningen og/eller Brugerhåndbogen i denne brochure, før du kontakter os.

Sådan kommer du i kontakt med os, hvis du har brug for vores service



Se sidste side i denne håndbog for at få en fuldstændig liste over IKEAs udpegede serviceudbydere og de tilhørende nationale telefonnumre.

Vigtigt For at give dig en hurtigere service anbefaler vi, at du anvender de specifikke telefonnumre, der er anført sidst i denne manual. Se altid de numre, der er anført i brochuren for netop det produkt, du har brug for assistance til. Før du kontakter os, skal du sørge for at have IKEAs varenummer (8-cifret kode), modelbetegnelse, produktnummer og serienummer for det produkt, du har brug for assistance til.

Vigtigt GEM KVITTERINGEN! Den er dit købsbevis og kræves for at produktet er omfattet af garantien. Bemærk at kvitteringen også indeholder IKEAs varebetegnelse og -nummer (8-cifret kode) på hver af de produkter, du har købt.

Har du brug for ekstra hjælp?

For eventuelle yderligere spørgsmål, der ikke er anført i ovenstående paragraf "Den særlige SERVICE for IKEA-produkter", skal du ikke bruge de særlige telefonnumre på sidste side i denne brochure, men kontakte vores nærmeste IKEA-forretnings Call Center. Vi anbefaler, at du læser produktets dokumentation omhyggeligt, før du kontakter os.

Innhold

Sikkerhetsinformasjon	23	Velge og starte et vaskeprogram	33
Produktbeskrivelse	24	Stell og rengjøring	34
Betjeningspanel	25	Hva må gjøres, hvis...	35
Vaskeprogrammer	27	Tekniske data	36
Bruke apparatet	28	Montering	37
Stille inn vannhardhet	28	Vanntilkopling	37
Bruke oppvaskmaskinsalt	29	Elektrisk tilkopling	38
Bruke skyllemiddel	30	Miljøvern	39
Sette inn servise og bestikk	30	IKEA EUROPA GARANTI	39
Bruke vaskemiddel	32		

Med forbehold om endringer

⚠ Sikkerhetsinformasjon

i For at du skal bruke apparatet korrekt og sikkert, må du lese denne bruksanvisningen nøye før apparatet installeres. Oppbevar denne bruksanvisningen sammen med apparatet, også hvis du selger det eller flytter. Den som bruker apparatet må være godt kjent med sikkerhetsfunksjonene og hvordan apparatet betjenes.

Riktig bruk

- Denne maskinen er utelukkende beregnet for bruk i vanlig husholdning.
- Bruk maskinen kun til å vaske husholdningsredskaper som kan vaskes i oppvaskmaskin.
- Ikke ha løsemidler i maskinen. Eksplosjonsfare.
- Sett kniver og alle skarpe redskaper med spissen ned i bestikkurven. Eller legg dem horisontalt i den øvre kurven.
- Bruk kun produkter som er merket for oppvaskmaskiner (oppvaskmiddel, salt, skyllemiddel).
- Hvis du åpner døren mens maskinen er i gang, kan det sive ut varm damp. Skåldingsfare.
- Ikke ta serviset ut av oppvaskmaskinen før vaskeprogrammet er ferdig.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten og steng vannkranen når vaskeprogrammet er ferdig.
- Kun en autorisert servicetekniker kan reparere denne maskinen. Bruk kun originale reservedeler.

- Ikke foreta reparasjoner selv. Slik unngår du personskaade og skader på maskinen. Ta kontakt med nærmeste kundeservice.

Generelt om sikkerhet

- Personer (innbefattet barn) med redusert fysisk eller psykisk helse eller som ikke har erfaring og kunnskaper om bruken, må ikke bruke apparatet. De må kun bruke apparatet under tilsyn og få instruksjon av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Følg sikkerhetsanvisningene fra vaskemiddelprodusenten for å unngå etseskader på øyne, munn og svelg.
- Ikke drikk vannet fra oppvaskmaskinen. Det kan være rester etter oppvaskmiddel.
- Lukk alltid døren når du ikke bruker apparatet, slik at du unngår personskaader eller at noen snubler over den åpne døren.
- Ikke sitt eller stå på den åpne døren.

Barns sikkerhet

- Dette apparatet skal kun brukes av voksne. Hold tilsyn med barn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Hold all emballasje unna barns rekkevidde. Kvelningsfare.
- Oppbevar alle vaskemidler på et trygt sted. Ikke la barn få kontakt med vaskemidlene.
- Hold barn borte fra apparatet når døren er åpen.

Installasjon

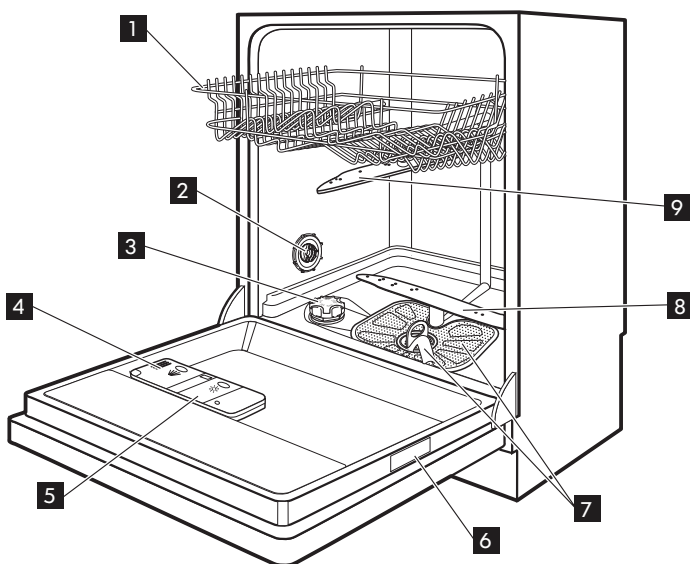
- Forsikre deg om at maskinen ikke er blitt skadet under transporten. Du må aldri koble til en defekt maskin. Kontakt om nødvendig leverandøren.
- Fjern all emballasje før maskinen tas i bruk.
- Elektrisk installasjon skal utføres av en kvalifisert og autorisert person.
- Rørleggerarbeidet skal utføres av en kompetent og autorisert person.
- Det er farlig å endre spesifikasjonene eller prøve å endre dette produktet på noen måte. Risiko for personskade og skader på maskinen.
- Du må ikke bruke maskinen:
 - hvis strømledningen eller vannslangen er skadet
 - hvis betjeningspanelet, topplaten eller sokkelområdet er så skadet at innsiden av maskinen er fritt tilgjengelig.

Hvis du er i tvil, kontakt kundeservice. Se listen over kundeservicesteder bakerst i håndboken.

- Det må aldri bores i noen av sidene på denne oppvaskmaskinen, da hydrauliske og elektriske komponenter kan bli skadet.

⚠ Advarsel Følg nøye instruksjonene i avsnittene for tilkobling til vann og strømnett.

Produktbeskrivelse



- 1

Øvre kurv
- 2

Innstillingshjul for vannhardhet
- 3

Saltbeholder
- 4

Oppvaskmiddelbeholder
- 5

Skyllemiddelbeholder
- 6

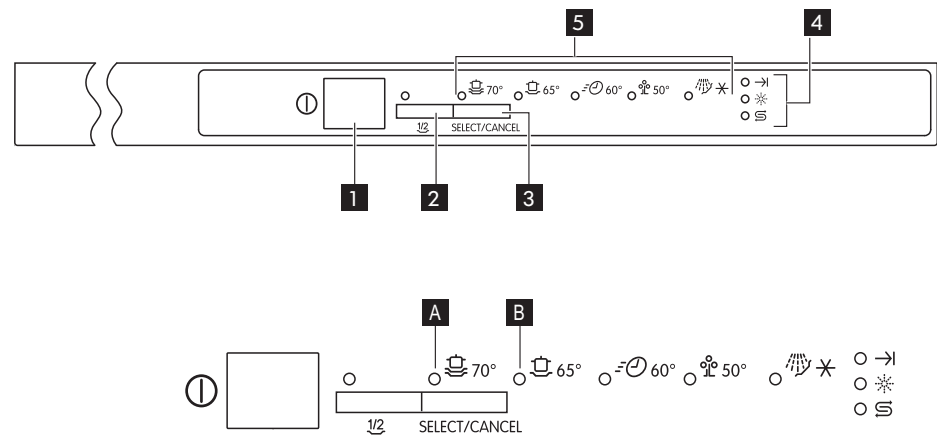
Typeskilt
- 7

Filtre
- 8

Nedre spylearm
- 9

Øvre spylearm

Betjeningspanel



- 1

På/Av-knapp
- 2

Knapp for halv mengde
- 3

Knapp for valg/avbryting av program (SELECT/CANCEL)
- 4

Indikatorlamper
- 5

Programindikatorlamper

Indikatorlamper	
	Indikatorlampen tennes når vaskeprogrammet er ferdig. Tilleggsfunksjoner: • Nivå på vannavherder. • Aktivering/deaktivering av lydsignalene. • Alarm dersom det oppstår en funksjonsfeil på maskinen.
 1)	Indikatorlampen lyser når du må fylle på mer skyllemiddel. Se etter i kapitlet 'Bruke skyllemiddel'.

Indikatorlamper	
	Indikatorlampen lyser når du må fylle opp salt-beholderen. Se etter i kapitlet 'Bruke oppvask-maskinsalt'. Indikatorlampen for salt kan lyse i noen timer, men dette har ingen innvirkning på maskinen.

1) Indikatorlampen er av mens et vaskeprogram er i gang.

Knapp for valg/sletting av program

Bruk knappen for valg/sletting av program til følgende:

- Innstille oppvaskprogrammet. Se kapitlet "Valg og igangsetting av oppvaskprogram".
- Innstille avherderen (avkalkingsanlegget). Se kapitlet "Innstilling av vannavherderen".
- Deaktivere/aktivere lydsignalene. Se avsnittet "Lydsignaler".
- Slette et igangsatt oppvaskprogram. Se kapitlet "Valg og igangsetting av oppvaskprogram".

Knapp for halv mengde

Du kan ikke bruke alternativet halv mengde sammen med alle vaskeprogrammer. Se etter i kapitlet 'Vaskeprogrammer'.

- Plasser service i øvre og nedre kurv.
- Bruk mindre oppvaskmiddel når du bruker alternativet halv mengde.
- Trykk på knappen for halv mengde for å stille inn alternativet.
 - Indikatorlampen for halv mengde tennes når du kan velge alternativet halv mengde.

i Når du har valgt knappen for halv mengde, reduseres varigheten og vann- og strømforbruket.

Innstillingsmodus

Dette apparatet står i innstillingsmodus når alle programindikatorlampene er slukket og indikatorlampen for programslett blinker.

Apparatet må befinne seg i innstillingsmodus ved følgende operasjoner:

- Innstille et oppvaskprogram.
- Innstille vannhardhetsnivå.
- Deaktivere/aktivere lydsignalene.

Dersom en programindikatorlampe lyser, må man slette programmet for å komme tilbake til innstillingsmodus. Se kapitlet "Valg og igangsetting av oppvaskprogram".

Programindikatorlamper A og B

I tillegg til valg av tilsvarende oppvaskprogram har disse indikatorene ekstra funksjoner:

- Justering av vannhardhetsnivå.
- Deaktivere/aktivere lydsignalene.

Lydsignaler

Du kan høre et lydsignal:

- Når programmet er slutt.
- Når det er en feilfunksjon på apparatet.

Aktivering av lydsignalene er innstilt fra fabrikk.

Du kan deaktivere lydsignalene på følgende måte:

1. Slå på apparatet.
2. Forsikre deg om at apparatet befinner seg i innstillingsmodus.
3. Trykk inn og hold inne knappen velge/avbryt program til indikatorlampene for program A blinker og B begynner å lyse kontinuerlig.
4. Trykk om igjen på knappen velge/avbryt program.
 - Programindikatorlampen A vil tennes.
 - Programindikatorlampen B vil begynne å blinke.
5. Vent til programindikatorlampe A slukker.
 - Programindikatorlampe B fortsetter å blinke.
 - Indikatorlampen for Slutt vil da lyse.
 Lydsignalene er aktivert.
6. Trykk om igjen på knappen velge/avbryt program.
 - Indikatorlampen for Slutt slukker.
 Lydsignalene er deaktivert.
7. Slå av apparatet for å lagre valget.

For å aktivere lydsignalene igjen, gjør du følgende:

1. Følg fremgangsmåten over til indikator-lampen for Slutt tennes igjen.

Vaskeprogrammer

Vaskeprogrammer

Program	Grad av smuss	Type oppvask	Programbeskrivelse	Alternativ for halv mengde
 Intensiv	Meget skittent	Servise, bestikk, gryter og panner	Forvask Hovedvask opptil 70°C 2 mellomskyllinger Klarskylling Tørking	ja
 Normal	Normalt skittent	Servise, bestikk, gryter og panner	Forvask Hovedvask opptil 65°C 2 mellomskyllinger Klarskylling Tørking	ja
 Kort ¹⁾	Normalt eller lett skittent	Servise og bestikk	Hovedvask opptil 60°C Klarskylling	nei
 Øko ²⁾	Normalt skittent	Servise og bestikk	Forvask Hovedvask opptil 50°C 1 mellomskylling Klarskylling Tørking	ja
 Skyl & Hold	Uavhengig av smussgrad	Delvis full (skal fylles helt senere på dagen)	1 kald skyling (for å hindre at matrester fester seg). Oppvaskmiddel er ikke nødvendig med dette programmet.	nei

1) Dette er et perfekt program når maskinen ikke er helt full. Ideelt for en familie på 4 personer som bare vil vaske bestikk og servise fra frokost og middag.

2) Testprogram for testinstitutter. Dette er et energisparende vaskeprogram. Se etter i eget vedlagt hefte for testdata. Tilgjengelig kun på 3 språk (engelsk, fransk, tysk) bare for testinstitutt-formål.

Forbruksverdier (for komplett vaskesyklus)

Program	Programmets varighet (minutter)	Energiforbruk (kWt)	Vannforbruk (liter)
	120-130	1,8-2,0	22-24
	105-115	1,5-1,7	23-25
	30	0,9	9

Program	Programmets varighet (minutter)	Energiforbruk (kWh)	Vannforbruk (liter)
 1)	130-140	1,0-1,2	14-16
	12	0,1	5

1) Varigheten av dette oppvaskprogrammet er forhåndsinnstilt. Det er lenger enn de andre, fordi tørke- og vaskefasene er forlenget.

 Vannets trykk og temperatur, variasjoner i strømforsyning og mengden servise kan endre disse verdiene.

Bruke apparatet

Følg anvisningene nedenfor trinn for trinn:

1. Kontroller at vannavherderen er innstilt korrekt i forhold til vannhardheten der du bor. Still inn vannavherderen etter behov.
2. Fyll oppvaskmaskinsalt i saltbeholderen.
3. Fyll skyllemiddel i skyllemiddelbeholderen.
4. Sett bestikk og servise inn i oppvaskmaskinen.

5. Still inn riktig vaskeprogram i forhold til mengden servise og hvor skittent det er.
6. Fyll vaskemiddelbeholderen med riktig mengde vaskemiddel.
7. Start vaskeprogrammet.

 Hvis du bruker vaskemiddeltabletter, se etter i kapitlet 'Bruke vaskemiddel'.

Stille inn vannhardhet

Vannavherderen fjerner mineraler og salter fra vannet som tilføres. Mineraler og salter kan ha dårlig innvirkning på apparatets drift. Vannhardheten måles i ekvivalente skalaer:

- Tyske grader (dH°).
- Franske grader (°TH).
- mmol/l (millimol per liter - internasjonal enhet for vannhardhet).
- Clarke.

Still avherderen inn etter vannhardheten der du bor. Ta kontakt med kommunen din hvis du trenger hjelp.

Vannhardhet				Innstilling av vannhardhet	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manuelt	elektronisk
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3

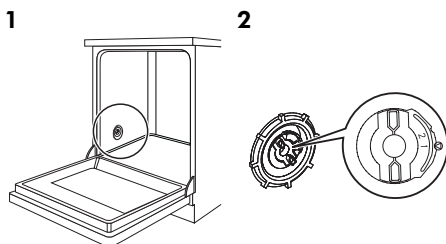
Vannhardhet				Innstilling av vannhardhet	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manuelt	elektronisk
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ¹⁾	1 ¹⁾

1) Ikke nødvendig med salt.

i Du må stille inn vannavherderen manuelt og elektronisk.

Manuell innstilling

Maskinen er fabrikkinnstilt på 2.



Sett bryter til posisjon 1 eller 2.

Elektronisk innstilling

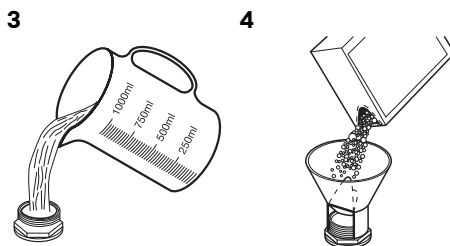
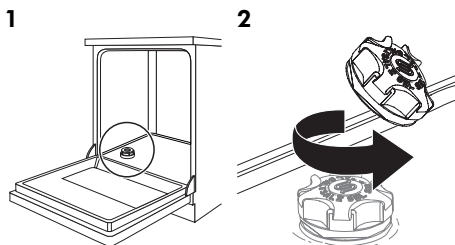
Apparatet er fabrikkinnstilt på nivå 5.

1. Slå på apparatet.
2. Forsikre deg om at apparatet befinner seg i innstillingsmodus.
3. Trykk og hold inne knappen for valg/sletting av program.

4. Slipp knappen for valg/sletting av program når programindikatorlampen A begynner å blinke og programindikatorlampen B begynner å lyse kontinuerlig.
5. Vent til programindikatorlampen B slukker.
 - Programindikatorlampen A begynner å blinke.
 - Indikatorlampen for Slutt begynner å blinke.
6. Trykk en gang på knappen for valg/innstilling av program.
 - Programindikatorlampen A begynner å blinke.
 - Innstillingsfunksjonen for avherderen er aktivert.
 - Indikatorlampen for Slutt blinker for å vise det innstilte vannhardhetsnivået. Eksempel: 5 blink, pause, 5 blink, pause, osv... = nivå 5.
7. Trykk en gang på knappen for valg/sletting av program for å øke nivået til vannavherderen et trinn.
8. Trykk på på/av-knappen for å lagre valget.

Bruke oppvaskmaskinsalt

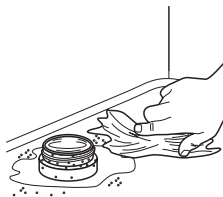
⚠ Obs Bruk kun oppvaskmaskinsalt. Saltyper som ikke er beregnet for oppvaskmaskin, ødelegger vannavherderen.



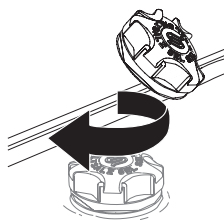
Fyll saltbeholderen med 1 liter vann (kun med 1,5-2,0 kg salt.

ved første gang. Bruk den medleverte trakten.

5



6



Pass på at det ikke er noen saltkorn utenfor saltbeholderen.

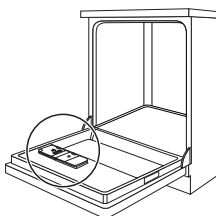
i Det er normalt at det renner vann fra saltbeholderen når du fyller den med salt.

Bruke skyllemiddel

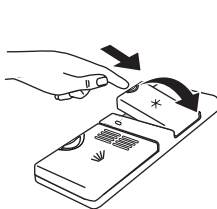
⚠ Obs Bruk kun skyllemiddel som er merket for oppvaskmaskin.

Gå frem som følger for å fylle skyllemiddelbeholderen:

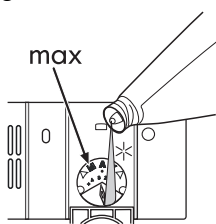
1



2



3



4



⚠ Obs Fyll aldri andre produkter i skyllemiddelbeholderen (f.eks. vanlig oppvaskmiddel eller flytende oppvaskmiddel). Det er fare for skade på maskinen.

Stille inn dosering av skyllemiddel



Skyllemiddelhjulet er innstilt på posisjon 3 fra fabrikk.

Hvis du vil øke eller redusere doseringen, se under "Hva skal jeg gjøre hvis..."

Sette inn service og bestikk

Nyttige informasjonen og tips

⚠ Obs Bruk maskinen kun for

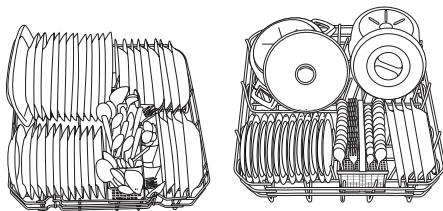
husholdningsredskaper som kan vaskes i oppvaskmaskin.

Ikke bruk maskinen til å vaske gjenstander som kan absorbere vann (svamper, husholdningstekstiler osv.).

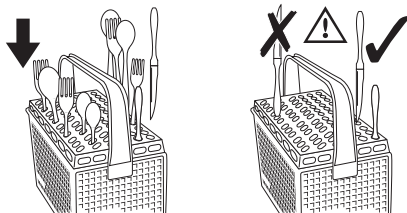
- Før du setter servise og bestikk inn i maskinen, må du gjøre følgende:
 - Fjern alle matrester.
 - Bløtgjør rester av fastbrent mat i kokekar.
- Når du setter servise og bestikk inn i maskinen, må du gjøre følgende:
 - Plasser hule redskaper (f.eks. kopper, glass og kokekar) med åpningen ned.
 - Påse at vannet ikke kan samle seg i beholdere eller hulrom.
 - Påse at deler av servise eller bestikk ikke ligger inni hverandre.
 - Påse at serviset og bestikket ikke dekker til hverandre.
 - Påse at glass ikke berører hverandre.
 - Plasser små gjenstander i bestikkurven.
- Plastredskaper og panner med teflonbelegg kan holde på vanndråper. Plastredskaper tørker ikke like godt som redskaper av porselen eller stål.
- Plasser lette redskaper i den øvre kurven. Påse at ingen redskaper kan bevege seg.

⚠ Obs Påse at spylearmene kan bevege seg fritt før du starter et vaskeprogram.

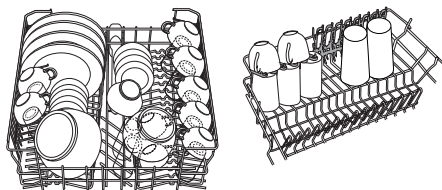
⚠ Advarsel Lukk alltid døren etter at du har fylt eller tømt maskinen. En åpen dør kan medføre fare.



Plasser serveringsfat og grytelokk rundt ytterkanten av den nedre kurven.



i Bruk bestikkristen. Hvis bestikket ikke passer i hullene i bestikkristen kan disse fjernes.



Plasser alle gjenstandene slik at vannet kan nå frem til alle overflatene (venstre). Du kan folde opp kopphyllene for høyere gjenstander (høyre).

i Sett tallerkener i den bakre delen av den øvre kurven. Vipp dem forover.

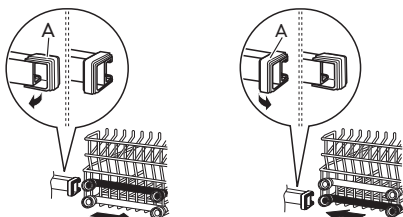
Justere høyden på den øvre kurven

Hvis du vil sette særlig store fat i den nedre kurven, må du flytte den øvre kurven til en høyere posisjon.

⚠ Advarsel Juster høyden før du fyller i den øvre kurven.

Maksimal høyde på serviset i:

- Øvre kurv.
 - Øvre posisjon: 20 cm.
 - Nedre posisjon: 24 cm.
- Nedre kurv.
 - Øvre posisjon: 31 cm.
 - Nedre posisjon: 27 cm.



Slik flytter du den øvre kurven til øvre eller nedre posisjon:

1. Flytt de fremre skinnestopperne (A) ut.
2. Trekk kurven ut.
3. Sett kurven i øvre eller nedre posisjon.
4. Sett de fremre skinnestopperne (A) tilbake i den opprinnelige posisjonen.

⚠ Obs Når kurven er i øverste posisjon, kan du ikke bruke kopphyllene.

Bruke vaskemiddel

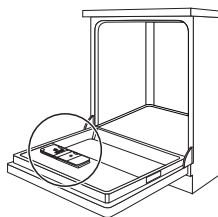
i Bruk kun oppvaskmiddel (pulver, flytende eller tablett) som er beregnet for oppvaskmaskin.

Følg opplysningene på pakken:

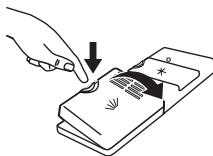
- Anbefalinger om dosering.
- Anbefalinger om oppbevaring.

Ikke bruk mer enn anbefalt mengde oppvaskmiddel av hensyn til miljøet.

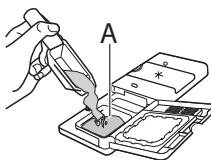
1



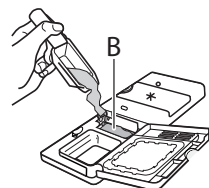
2



3



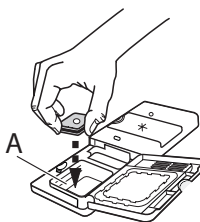
4



Fyll oppvaskmiddelbeholderen (A) med oppvaskmiddel.

Hvis du bruker et vaskesprogram med forvask, tilsetter du oppvaskmiddel i forvaskbeholderen også (B).

5



6



Bruk av oppvaskmiddeltabletter

Plasser tablettene i oppvaskmiddelbeholderen (A).

Oppvaskmiddeltabletter inneholder:

- oppvaskmiddel
- skyllemiddel
- andre rengjøringsstoffer.

Gå frem på følgende måte når du benytter oppvaskmiddeltabletter:

1. Forsikre deg om at tablettene passer til vannhardheten der du bor. Les anvisningene fra produsenten.
2. Velg laveste innstilling for vannhardhet og skyllemiddeldosering.

i Det er ikke nødvendig å fylle saltbeholderen og skyllemiddelbeholderen.

Hvis tørkeresultatet ikke er tilfredsstillende, gjør du følgende:

1. Fyll skyllemiddel i skyllemiddelbeholderen.
2. Still inn skyllemiddeldoseringen til posisjon 2.

Gå frem på følgende måte for å bruk oppvaskpulver igjen:

1. Fyll i saltbeholderen og skyllemiddelbeholderen.
2. Innstill vannhardheten på høyeste nivå.
3. Kjør et oppvaskprogram uten oppvask.
4. Still inn avherderen. Se kapittelet "Innstilling av vannherderen".
5. Juster skyllemiddeldoseringen.

Velge og starte et vaskeprogram

i Velg oppvaskprogram med døren litt på gløtt. Oppvaskprogrammet starter først når du har lukket døren. Inntil da kan du endre valget ditt.

Gå frem på følgende måte for å innstille og starte et oppvaskprogram:

1. Slå på apparatet.
2. Forsikre deg om at apparatet befinner seg i innstillingsmodus.
3. Trykk på knappen velge/avbryte program flere ganger for å velge oppvaskprogram. Se kapittelet "Oppvaskprogrammer".
 - Programindikatorlampen vil tennes.
4. Lukk døren.
 - Oppvaskprogrammet starter automatisk.

i Du kan ikke endre oppvaskprogrammet mens det er igang. Slett oppvaskprogrammet.

⚠ Advarsel Du må kun stoppe eller avbryte et vaskeprogram hvis dette er nødvendig.

⚠ Obs Åpne døren forsiktig. Det kan sive ut varm damp.

Sletting av et oppvaskprogram

1. Trykk inn og hold inne knappen for valg/sletting av program i omlag 3 sekunder.
 - Programindikatorlampen vil slukke.
 - Indikatorlampen for Slutt begynner å blinke.
2. Slipp knappen for valg/sletting av program for å avbryte oppvaskprogrammet.

i De forskjellige vaskemiddelmerkene løser seg opp i forskjellig hastighet. Noen vaskemiddeltabletter oppnår ikke alltid gode vaskeresultater under kortprogrammer. Bruk lange vaskeprogrammer når du bruker vaskemiddeltabletter for å fjerne vaskemiddelet fullstendig.

Nå kan nå gjøre følgende:

1. Slå av apparatet.
2. Velg et nytt oppvaskprogram. Fyll oppvaskmiddelbeholderen med oppvaskmiddel før du velger et nytt oppvaskprogram.

Stoppe et vaskeprogram

Åpne døren.

- Programmet stopper.

Lukk døren.

- Programmet fortsetter fra der det ble stoppet.

Oppvaskprogramslutt

Slå av apparatet under følgende forhold:

- Oppvaskmaskinen stopper automatisk.
- Lydsignalet for programslutt høres.

1. Åpne døren.

- Indikatorlampen for Slutt lyser.
- Programindikatorlampen er tent.

2. Trykk på På/Av-knappen.

3. La døren stå på gløtt i noen minutter før du tar ut serviset. Da blir tørkeresultatet bedre.

La serviset avkjøle seg før du tar det ut av oppvaskmaskinen. Varmt servise er ømfintlig mot støt.

Ta ut serviset

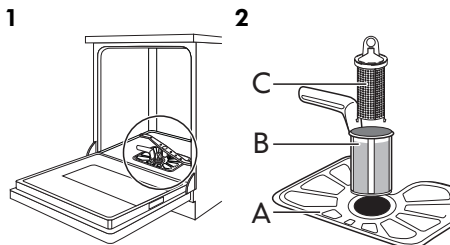
- Tøm den nedre kurven først, og deretter den øvre.
- Det kan være vann på sidene og på døren til oppvaskmaskinen, fordi det rustfrie stålet gradvis blir kaldere enn serviset.

Stell og rengjøring

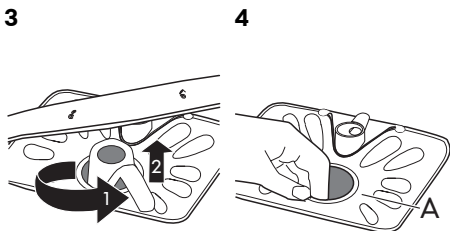
⚠ Advarsel Slå maskinen av før du rengjør filterne.

Rengjøre filterne

Viktig Ikke bruk maskinen uten filterne. Påse at filterne er satt korrekt på plass. Feil installasjon fører til at vaskeresultatene blir utilfredsstillende og maskinen blir skadet.



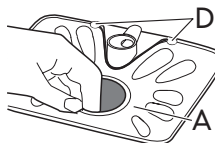
Rengjør filterne A, B og C grundig under rennende vann.



For å fjerne filterne B og C, må du dreie håndtaket ca. 1/4 omdreining mot urviserne.

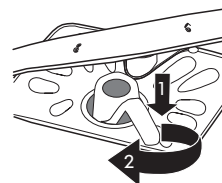
Løft flatfilteret A ut av bunnen i oppvask-maskinen.

5



Sett flatfilteret A inn i bunnen av maskinen. Sett flatfilteret riktig i under de to føringene D.

6



Sett filtersystemet på plass. For å låse filtersystemet, dreier du håndtaket med urviserne til det klikker på plass.

Viktig Ikke demonter spylearmene.

Hvis matrester blokkerer hullene i spylearmene, kan du fjerne dem med en tynn trepinne.

Lange perioder uten bruk

Gjør følgende hvis maskinen ikke skal brukes i en lengre periode:

1. Trekk støpselet ut av stikkontakten.
2. Steng vannkranen.
3. La døren stå på gløtt for å hindre at det danner seg ubehagelig lukt.
4. Hold innsiden av maskinen ren (spesielt filterne).

Utvendig rengjøring

Rengjør de utvendige overflatene på apparatet og betjeningspanelet med en myk, fuktig klut. Bruk kun nøytrale rengjøringsmidler. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, skuresvamper eller løsemiddel (aceton, trikloroetylen osv...).

Forholdsregler ved frost

⚠ Obs Ikke installer apparatet på et sted der temperaturen er under 0 °C.

Produsenten er ikke ansvarlig for skader på grunn av frost.

Hvis dette ikke er mulig, tøm apparatet og lukk døren. Kople fra vanntilførselsslengen og fjern vannet fra tilførselsslangen.

Hva må gjøres, hvis...

Oppvaskmaskinen vil ikke starte eller stopper under drift.
Hvis det er en feil, forsøk først å løse problemet selv. Hvis du ikke klarer å løse problemet selv, kontakt forhandleren eller kundeservice.

Problem	Mulig årsak	Løsning
- Lampen for programmet som er i gang blinker kontinuerlig. - Pulserende lyd-signal. - Indikatorlampen for ferdig blinker én gang. Funksjonsfeil: Oppvaskmaskinen tar ikke inn vann.	Vannkranen er blokkert eller full av kalk.	Rengjør vannkranen.
	Vannkranen er stengt.	Åpne vannkranen.
	Filteret i vanninntaksslangen er tett.	Rengjør filteret.
	Vanninntaksslangen er ikke koplet til på riktig måte. Slangen kan ligge i klem eller være vridd.	Påse at tilkoplingen er korrekt.
- Lampen for programmet som er i gang blinker kontinuerlig. - Pulserende lyd-signal. - Indikatorlampen for ferdig blinker to ganger. Funksjonsfeil: Oppvaskmaskinen tømmer ikke.	Avløpsrøret til vasken er blokkert.	Rengjør avløpsrøret til vasken.
	Vannavløpsslangen er ikke koplet til på riktig måte. Slangen kan ligge i klem eller være vridd.	Påse at tilkoplingen er korrekt.
- Lampen for programmet som er i gang blinker kontinuerlig. - Pulserende lyd-signal. - Indikatorlampen for ferdig blinker tre ganger. Funksjonsfeil: Vannbeskyttelses-systemet arbeider.	Steng vannkranen og ta kontakt med kundeservice.	
Funksjonsfeil: Programmet starter ikke.	Maskinens dør er ikke lukket.	Lukk døren.
	Støpselet er ikke satt inn i stikkontakten.	Sett i støpselet.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Sikringen er gått i husets sikringsboks.	Skift sikring.

Slå apparatet på etter kontrollen. Programmet fortsetter fra der det ble stoppet. Hvis funksjonsfeilen opptrer igjen, kontakt kundeservice.

Hvis vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende:

Problem	Mulig årsak	Løsning
Serviset er ikke rent	Det programmet du valgte, var ikke egnet for mengden servise og graden av smuss.	Velg et annet vaskeprogram.
	Serviset er plassert feil i kurven, slik at vannet ikke kan nå frem til alle delene.	Fyll kurvene på riktig måte.
	Spylearmen kan ikke rotere fritt, fordi serviset er plassert feil.	Sørg for at bestikket og serviset ikke blokkerer spylearmene.
	Filtrene er skitne eller sitter ikke som de skal.	Sørg for at filtrene er rene og riktig installert.
	Det ble brukt for lite eller ikke noe oppvaskmiddel.	Sørg for at det er riktig mengde vaskemiddel i vaskemiddelbeholderen.
Det er kalkflekker på serviset	Saltbeholderen er tom.	Fyll saltbeholderen med salt.
	Vannavherderen er innstilt på feil nivå.	Still inn vannavherderen.
	Lokket på saltbeholderen er ikke skikkelig lukket.	Sørg for at saltbeholderen er skikkelig lukket.
Serviset er vått og matt	Det ble ikke brukt skyllemiddel.	Still inn doseringen av skyllemiddel.
	Skyllmiddelbeholderen er tom.	Fyll på skyllemiddelbeholderen.
Det er striper, melkeaktige flekker eller blålig belegg på glass og servise	Feil dosering av skyllemiddel.	Reduser doseringen av skyllemiddel.
Tørre flekker etter dråper på glass og servise	Feil dosering av skyllemiddel.	Øk doseringen av skyllemiddel.
	Det kan være oppvaskmiddelet som er årsaken.	Prøv en annen type oppvaskmiddel.

Tekniske data

Mål	Bredde (cm)	59,6
	Høyde (cm)	81,8-87,8

	Dybde (cm)	55,5
Vanntilførselstrykk ¹⁾	Minimum Maksimum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Kapasitet (antall kuverter)	12	
Energiklasse	A	
Vaskeklasse	A	
Tørkeklasse	A	
Støy (dB(A))	49	
Gjennomsnittlig årlig energi- forbruk (kWh) ²⁾	231	
Gjennomsnittlig årlig vann- forbruk (liter) ²⁾	3520	

1) Hvis trykket der du bor er lavere eller høyere, kontakt kundeservice.

2) Dataene er basert på vaskeprogrammet for testinstitutter, som antar 220 sykluser per år.

-  På typeskiltet på kanten av døren på oppvaskmaskinen finner du informasjon om den elektriske tilkoblingen, spenning og total effekt.

Montering

 **Obs** Se monteringsanvisningen for å fortsette med installasjonen.

 **Advarsel** Påse at støpselet ikke sitter i stikkkontakten under installasjon.

Plasser maskinen på gulvet og installer den under en benkeplate ved en vask.

Hvis reparasjon er nødvendig, må apparatet være lett tilgjengelig for tekniker.

Plasser apparatet ved en vannkran og et avløp.

Av åpninger inn til oppvaskmaskinen er det kun nødvendig med åpninger for vanntilførsel, vannavløp og strømtilførsel.

Vanntilkopling

 Denne maskinen har en spesiell inntaksslange for vannstopp, som også kalles aqualock.

Inntaksslange

Kople maskinen til varm (maks. 60°) eller kald vannforsyning.

Hvis vannet kommer fra alternative energikilder som er mer miljøvennlige (f.eks. solcellepanel, solfanger eller vindkraft), kan maskinen koples til varmt vann for å redusere forbruket av energi.

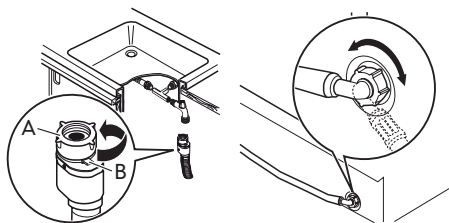
Kople inntaksslangen til en vannkran med utvendige gjenger på 3/4".

 **Obs** Ikke bruk en tilkoplingsslange fra en gammel maskin.

 **Obs** Hvis du kobler maskinen til nye rør eller rør som ikke har vært brukt på lenge, anbefaler vi at du lar vannet renne i noen minutter før du kobler til inntaksslangen.

Aqualock inntaksslange

Inntaksslangen tåler høyt trykk. Den tåler et trykk på maksimalt 6 MPa. Utvendig har inntaksslangen et lag som beskytter mot skade. Hvis innerslangen punkterer, vil vannet i slangen bli mørkt. Du kan se det gjennom den spesielle gjennomsiktige overflaten. Steng i så fall vannkranen øyeblikkelig, og kontakt kundeservice.



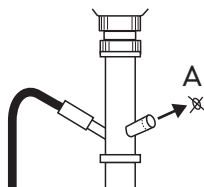
Aqualock-vanninntaksslangen er utstyrt med en sikkerhetsmekanisme som skal forhindre at den løsner ved et uhell. Slik kobler du fra slangen:

- Trykk på hendelen (B).
- Drei festeringen (A) mot klokken.

Inntaksslangen kan snus enten til venstre eller til høyre for å tilpasses til installasjonen. Plasser låsemutteren korrekt og skru den skikkelig til, slik at du unngår vannlekkasjer.

i Hvis du bruker en forlengelse av inntaksslangen, må den totale slangelengden ikke overskride 4 meter.

Vannavløpsslange



Hvis vannavløpsslangen kobles til en vannlås under en vask, må du fjerne plastmembranen (A). Hvis du ikke fjerner membranen, kan matrester føre til blokkering i vannlåsen.

⚠ Obs Påse at vannforbindelsene er tette for å unngå lekkasjer.

Elektrisk tilkopleing

⚠ Advarsel Produsenten kan ikke holdes ansvarlig dersom du ikke følger disse sikkerhetsreglene. Maskinen skal jordes i henhold til gjeldende forskrifter.

Pass på at opplysningene om nominell spenning og strømforsyning som er oppgitt på typeskiltet samsvarer med det som gjelder for det stedet der oppvaskmaskinen skal installeres.

Sett alltid støpselet inn i en jordnet stikkontakt som er korrekt montert.

Flerveisplugg, forgreningskontakter og skjøteledninger må ikke brukes. Det medfører fare for brann.

Skift aldri ut strømledningen selv. Kontakt kundeservice.

Forsikre deg om at stikkontakten er tilgjengelig etter installasjon.

Ikke trekk i ledningen når du skal frakoble maskinen. Trekk alltid i selve støpselet.



Dette apparatet er i overensstemmelse med EØS- direktivene.

Miljøvern

Symbolet  på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

Emballasjematerialer

Materiale som er merket med symbolet  kan gjenvinnes. Kast emballasjen i en passende beholder for gjenvinning.

IKEA EUROPA GARANTI

Hvor lenge er garantien fra IKEA gyldig?

Denne garantien gjelder i fem (5) år fra datoen apparatet ble opprinnelig kjøpt hos IKEA, med mindre apparatets merke er LAGAN. I så fall gjelder garantien bare i to (2) år. Originalkvitteringen kreves som kjøpsbevis. Dersom reparasjoner utføres i løpet av garantitiden, forlengers ikke garantiperioden for apparatet.

Hvilke apparater dekkes ikke av (5) femårs-garantien fra IKEA?

Apparater med merkenavnet LAGAN, samt alle apparater som ble kjøpt hos IKEA før 1. august 2007.

Hvem utfører servicearbeidet?

Serviceleverandøren til IKEA vil utføre servicearbeidet gjennom sin egen serviceorganisasjon eller et autorisert servicenettverk.

Hva dekker garantien?

Før maskinen kasseres

 **Advarsel** Gjør følgende før du kasserer maskinen:

- Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Ødelegg dørlåsen. Dette forhindrer at barn kan låse seg inne i maskinen. Kvelningsfare.

Garantien dekker feil ved apparatet som skyldes fabrikkasjons- eller materialfeil fra datoen det ble kjøpt hos IKEA. Garantien gjelder bare for husholdningsbruk. Garantiiunntakene står oppført under overskriften "Det som ikke dekkes av denne garantien" I garantiperioden dekker garantien kostnadene forbundet med å reparere eventuelle feil, dvs. reparasjoner, deler, arbeids- og reiseutgifter vil dekkes, forutsatt at apparatet står tilgjengelig og kan repareres uten ekstrautgifter og at feilen skyldes fabrikkasjons- eller materialfeil. Europarådets direktiv (99/44/EG) og relevante lokale forskrifter gjelder. Utskiftete deler skal bli IKEA sin eidom.

Det IKEA ikke gjør for å utbedre problemet.

IKEA sin utpekte serviceleverandør vil undersøke produktet og bestemme etter eget skjønn om det dekkes av denne garantien. Dersom problemet er funnet å være dekket av garantien, vil IKEA sin serviceleverandør eller autorisert servicepartner i sitt eget servicenettverk etter eget skjønn, enten reparere det defekte produktet eller erstatte det med det samme eller et tilsvarende produkt.

Det som ikke dekkes av denne garantien

- Slitasje i forbindelse med bruk.
- Forsettelig eller uaktsom skade, skade som følge av at bruksanvisningen ikke ble fulgt, feil installering eller tilkobling til feil spenning, kjemisk eller elektrokjemisk reaksjonsskade, rust, korrodering eller vannskade, inkludert, men ikke begrenset til, skade som følge av for høyt kalkinnhold i vannet, samt miljøskade.
- Forbruksdeler, inkludert batterier og pærer/dioder.
- Dekorative deler eller deler som ikke fungerer og som ikke har noen virkning på bruken av apparatet, inkludert riper og eventuelle fargeforskjeller.
- Tilfeldig skade påført av fremmede legemer eller substanser og rengjøring eller fjerning av blokkeringer fra filtre, uttømmingssystem eller såpeskuffer.
- Eventuell skade på følgende deler: keramikkglass, tilbehør, servise- og bestikkurver, fylling og uttømningsrør, pakninger, lamper og lampedeksler, skjermer, knotter, kabinett eller deler av kabinett. Med mindre det ikke kan bevises at slik skade skyldes fabrikkasjonsfeil.
- Tilfeller det ikke kan påvises noen feil under et besøk av en servicetekniker.
- Reparasjoner som ikke utføres av våre tilsatte serviceleverandører og/eller en autorisert og kontrahert servicepartner eller dersom ikke-originaldeler er brukt.
- Reparasjoner som skyldes en installasjon som er utført feil eller i strid med spesifikasjonene.
- Apparatbruk i andre miljø enn husholdningsmiljø, dvs. i et fagmessig bruksområde.
- Skader oppstått under transport.
- Installasjonskostnader for IKEA-apparatet, med mindre det gjelder reparasjon eller utskifting av defekte deler.

Disse restriksjonene gjelder ikke for arbeid som utføres av en kvalifisert spesialist som bruker våre originaldeler for å tilpasse apparatet i samsvar med tekniske sikkerhetsspesifikasjoner for et annet EU-land.

Landenes lover gjelder på følgende vis

IKEA-garantien gir deg spesifikke rettigheter som dekker, eller overgår, de lokale juridiske krav som kan variere fra land til land. Garantien vil på ingen måte gi dårligere betingelser enn hva de lokale forbrukerlovgivningen krever.

Gyldighetsområde

Service på apparater som er kjøpt i ett EU-land og brakt til et annet EU-land, vil utføres innenfor rammen til garantibetingelsene som gjelder i det nye landet. Plikten til å utføre servicearbeid innenfor garantirammen er bare tilstede dersom:

- apparatet samsvarer med, og er installert i samsvar med de tekniske spesifikasjonene som gjelder for landet garantikravet er fremsatt,
- apparatet samsvarer med, og er installert i samsvar med de monteringsanvisningen og sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen.

Dedikert SERVICE for IKEA-apparater

Ikke nøl med å kontakte IKEA serviceavdeling for å:

- fremsette et krav under denne garantien,
- be om forklaring på installasjonen av IKEA-apparatet i dedikerte kjøkkeninnredninger fra IKEA. Serviceavdelingen kan ikke forklare:
 - den generelle installasjonen av et IKEA-kjøkken,
 - tilkobling av elektrisitet (dersom maskinen leveres uten kabel og støpsel), vann eller gass da dette må utføres av en autorisert servicemontør,
- be om forklaring av innhold og spesifikasjoner i bruksanvisningen til IKEA-apparatet.

For å forsikre deg om at vi kan hjelpe deg på best mulig måte, må du lese monteringsanvisningen og/eller -anvisningene i brukerhåndboken før du kontakter oss.

Slik når du oss dersom du trenger service



Du henvises til den siste siden i denne håndboken hvor du finner en fullstendig liste over IKEAs tilsatte serviceleverandører og relevante telefonnumre i de forskjellige landene.

Viktig For å oppnå raskere service, anbefaler vi deg at du bruker der spesifikke telefonnumrene som står oppført bakerst i denne håndboken. Referer alltid til numrene oppført i heftet til det aktuelle apparatet du trenger hjelp for. Før du ringer oss, bør du forsikre deg at du har for hånden IKEAS apparatnummer (8-sifret nummer) for apparatet som du trenger hjelp med.

Viktig TA VARE PÅ KVITTERINGEN!

Den er ditt kjøpsbevis og er nødvendig for at garantien skal gjelde. Merk deg at kvitteringen også viser IKEA-apparatets navn og nummer (8-sifret nummer) for hvert apparat du har kjøpt.

Trenger du mer hjelp?

For spørsmål som ikke dekkes av paragrafen "Dedikert SERVICE for IKEA-apparater", kontakt callsenteret til nærmeste IKEA-butikk uten å bruke de spesifikke telefonnumrene på den siste siden i denne håndboken. Vi anbefaler at du leser dokumentasjonen for apparatet grundig før du kontakter oss.

Sisälllys

Turvallisuusohjeet	42	Pesuohjelman valitseminen ja	
Laitteen kuvaus	44	käynnistäminen	53
Käyttöpaneeli	45	Hoito ja puhdistus	53
Pesuohjelmat	47	Käyttöhäiriöt	55
Laitteen käyttö	48	Tekniset tiedot	56
Vedenpehmentimen asettaminen	48	Asennus	57
Astianpesukoneen erikoissuolan käyttö	49	Vesiliitäntä	57
Huuhtelukirkasteen käyttö	50	Sähköliitäntä	58
Ruokailuvälineiden ja astioiden järjestäminen		Ympäristönsuojelu	59
koneeseen	50	IKEA-TAKUU	59
Konetiskiaineen käyttö	52		

Oikeus muutoksiin pidätetään

Turvallisuusohjeet

 Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöä, jotta osaat käyttää sitä turvallisesti ja oikein. Pidä käyttöohjeet aina laitteen mukana esimerkiksi muuton yhteydessä tai jos myyt laitteen toiselle. Käyttäjien tulee hallita täydellisesti laitteen käyttö ja tuntea sen turvallisuusominaisuudet.

Käyttötarkoitus

- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Pese astianpesukoneessa vain konepesuun soveltuvia kotitalousastioita.
- Älä laita astianpesukoneeseen liuotinaaineita. Räjähdyksvaara!
- Laita veitset ja muut teräväkärkiset esineet ruokailuvälinekoriin kärki alaspäin tai yläkoriin vaakasuoraan asentoon.
- Käytä ainoastaan astianpesukoneeseen soveltuvia tuotteita (konetiskiaine, vedenpehmentyssuola ja huuhtelukirkaste).
- Jos avaat astianpesukoneen luukun pesuohjelman aikana, koneen sisältä voi tulla kuumaa höyryä. Palovammojen vaara!
- Älä ota astioita koneesta ennen pesuohjelman päättymistä.
- Kun pesuohjelma on päättynyt, katkaise virta ja sulje vesihana.
- Laitteen huoltotyöt saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

- Älä yritä korjata laitetta itse välttääksesi vahingot ja laitteen vaurioitumisen. Ota aina yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Laite ei ole tarkoitettu fyysisesti tai aistellutaan rajoittuneiden tai muulla tavalla taitamattomien tai kokemattomien henkilöiden (ei myöskään lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä.
- Noudata konetiskiaineen pakkaukseen merkittyjä turvallisuusohjeita välttääksesi aiheuttamasta vahinkoa silmille tai suun ja nielun limakalvoille.
- Älä juo astianpesukoneessa olevaa vettä. Koneen sisällä voi olla konetiskiaineen jäämiä.
- Sulje luukku aina, jotta kukaan ei vahingossa kompastu siihen.
- Älä istu tai seiso avoimen luukun päällä.

Lasten turvallisuus

- Tämä laite on tarkoitettu aikuisten käyttöön. Pikkulapsia on valvottava, eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkauksmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Säilytä kaikki pesuaineet turvallisessa paikassa. Älä anna lasten koskea pesuaineisiin.
- Pidä lapset poissa astianpesukoneen luota silloin, kun sen luukku on auki.

Asennus

- Tarkista, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksessa. Vaurioitunutta laitetta ei saa kytkeä verkkovirtaan. Ota tarvittaessa yhteys jälleenmyyjään.
- Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen laitteen käyttöä.
- Sähköliitântä on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.
- Vesijohtoverkkoliitântä on annettava ammattitaitoisen putkiasentajan tehtäväksi.
- Laitteen teknisten ominaisuuksien muuttaminen tai muiden muutosten tekeminen laitteeseen on kielletty. Ne voivat aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Älä käytä laitetta, jos:
 - virtajohto tai vesiletkut ovat vaurioituneet,
 - käyttöpaneeli, kansitaso tai jalustaosa on vaurioitunut siten, että laitteen sisäosa on näkyvissä.

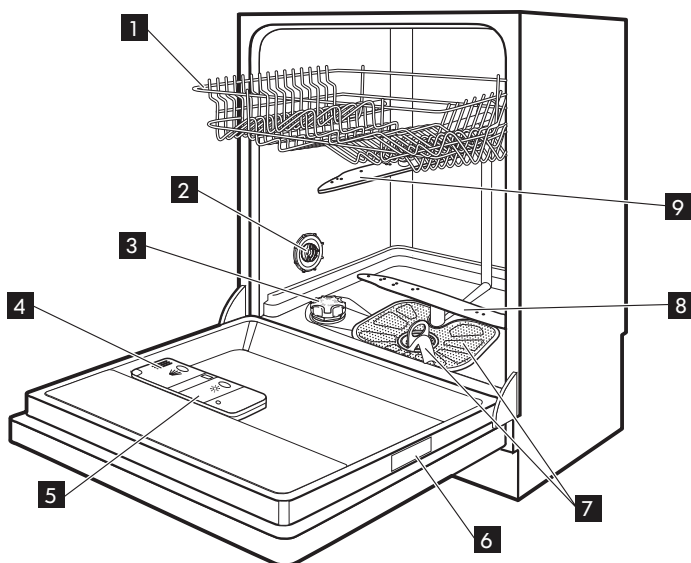
Jos et ole varma asiasta, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen saat selville kuluttajaneuvonnasta, jonka yhteystiedot löytyvät tämän käyttöohjeen lopusta.

- Älä poraa reikiä astianpesukoneen sivupaneeliin. Poraaminen voi vaurioittaa hydraulikka- ja sähköosia.



Varoitus! Noudata tarkasti sähkö- ja vesiliitântää koskevia ohjeita.

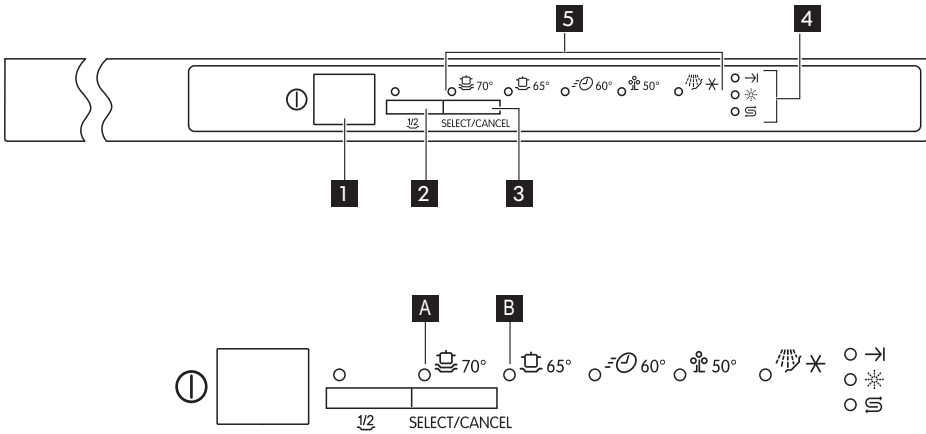
Laitteen kuvaus



- 1 Yläkori
- 2 Vedenkovuuden säädin
- 3 Suolasäiliö
- 4 Pesuainelokero
- 5 Huuhtelukirkasteen säiliö

- 6 Arvokilpi
- 7 Sihdit
- 8 Alempi suihkuvarsi
- 9 Ylempi suihkuvarsi

Käyttöpaneeli



- 1** Virtapainike
- 2** Puolitäyttöpainike
- 3** Ohjelmanvalinta-/peruutuspainike (SELECT/CANCEL)
- 4** Merkkivalot
- 5** Ohjelmien merkkivalot

Merkkivalot	
	Merkkivalo syttyy, kun pesuohjelma on päätynyt. Lisätoiminnot: - Vedenpehmentimen taso. - Merkkiäänten käytöstäpoisto/käyttöönotto. - Toimintahäiriön hälytys.
 1)	Merkkivalo syttyy, kun huuhtelukirkastetta on lisättävä. Katso kappale Huuhtelukirkasteen käyttö.
 1)	Merkkivalo syttyy, kun suolaa on lisättävä. Katso kappale Astianpesukoneen suolan käyttö. Suolan merkkivalo voi palaa muutaman tunnin ajan, mutta se ei vaikuta laitteen toimintaan.

1) Merkkivalo ei pala pesuohjelman aikana.

Ohjelmanvalinta-/peruutuspainike

Ohjelmanvalinta-/peruutuspainikkeella tehdään seuraavat toimenpiteet:

- Pesuohjelman asettaminen. Katso kappale Pesuohjelman asettaminen ja käynnistäminen.
- Vedenpehmentimen asettaminen. Katso kappale Vedenpehmentimen asettaminen.
- Merkkiäänten käyttöönotto/käytöstäpoisto. Katso kappale Merkkiäänet.
- Käynnissä olevan pesuohjelman peruuttaminen. Katso kappale Pesuohjelman asettaminen ja käynnistäminen.

Puolitäyttöpainike

Puolitäyttötoiminto ei ole käytettävissä kaikissa pesuohjelmissa. Katso kappale Pesuohjelmat.

- Järjestä astiat ylä- ja alakoriin.
- Käytä vähemmän pesuainetta, kun valitset puolitäyttötoiminnon.
- Aseta toiminto painamalla puolitäyttöpainiketta.
 - Puolitäytön merkkivalo syttyy, kun puolitäyttötoiminto on valittavissa.

 Kun puolitäyttö valitaan, ohjelman kesto on lyhyempi ja vettä ja energiaa kuluu vähemmän.

Asetustila

Laite on asetustilassa, kun mikään ohjelmien merkkivaloista ei pala ja Ohjelman loppu -merkkivalo vilkkuu.

Laitteen on oltava asetustilassa seuraavien toimenpiteiden aikana:

- Pesuohjelman asettaminen.
- Vedenpehmentimen asettaminen.
- Merkkiäänten käyttöönotto/käytöstäpoisto.

Jos jokin ohjelman merkkivaloista palaa, peruuta ohjelma ja palaa asetustilaan. Katso kappale Pesuohjelman asettaminen ja käynnistäminen.

Ohjelman merkkivalot A ja B

Pesuohjelman valitsemisen lisäksi näillä painikkeilla on seuraavat lisätoiminnot:

- Vedenpehmentimen asettaminen.
- Merkkiäänten käytöstäpoisto/käyttöönotto.

Merkkiäänet

Merkkiääni kuuluu:

- Pesuohjelman lopussa.
- Jos laitteessa on toimintahäiriö.

Merkkiäänet on otettu käyttöön tehtaalla.

Voit poistaa merkkiäänet käytöstä seuraavalla tavalla:

1. Kytke virta laitteeseen.
2. Tarkista, että laite on asetustilassa.
3. Paina ohjelmanvalinta-/peruutuspainiketta, kunnes ohjelman merkkivalo A alkaa vilkkua ja ohjelman merkkivalo B palaa kiinteästi.
4. Paina uudelleen ohjelmanvalinta-/peruutuspainiketta.
 - Ohjelman merkkivalo A syttyy.
 - Ohjelman merkkivalo B alkaa vilkkua.
5. Odota, kunnes ohjelman merkkivalo A sammuu.
 - Ohjelman merkkivalo B vilkkuu edelleen.
 - Ohjelman loppu -merkkivalo syttyy.
 Merkkiäänet ovat nyt käytössä.
6. Paina uudelleen ohjelmanvalinta-/peruutuspainiketta.
 - Ohjelman loppu -merkkivalo sammuu.
 Merkkiäänet on poistettu käytöstä.
7. Tallenna asetus katkaisemalla virta laitteesta.

Voit ottaa merkkiäänet käyttöön seuraavalla tavalla:

1. Suorita edellä kuvattuja toimenpiteitä siihen saakka, kunnes Ohjelman loppu -merkkivalo syttyy.

Pesuohjelmat

Pesuohjelmat

Ohjelma	Likaisuusaste	Pestävät astiat	Ohjelman kuvaus	Puolitäyttötöiminto
 Tehopesu	Erittäin likaiset astiat	Ruokailuastiat, ruokailuvälineet, kattilat ja pannut	Esihuuhtelu Pesu enintään 70 °C 2 välihuuhtelua Loppuhuuhdeltu Kuivaus	Kyllä
 Normaali	Normaali-likaiset astiat	Ruokailuastiat, ruokailuvälineet, kattilat ja pannut	Esihuuhtelu Pesu enintään 65 °C 2 välihuuhtelua Loppuhuuhdeltu Kuivaus	Kyllä
 Pikapesu ¹⁾	Normaali-likaiset tai vähän likaiset astiat	Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet	Pesu enintään 60 °C Loppuhuuhdeltu	Ei
 Eko ²⁾	Normaali-likaiset astiat	Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet	Esihuuhtelu Pesu enintään 50 °C 1 välihuuhtelu Loppuhuuhdeltu Kuivaus	Kyllä
 Esihuuhtelu	Mikä tahansa	Vajaa koneellinen (astioita lisätään koneeseen myöhemmin päivän aikana)	1 kylmä huuhtelu (estää ruoantähteiden kuivumisen kiinni astioihin). Tässä ohjelmassa ei tarvita pesuainetta.	Ei

1) Päivittäisten astioiden pesuohjelma, joka soveltuu vajaan koneellisen pesemiseen. Tämä pesuohjelma soveltuu hyvin 4-henkisen perheen aamiais- ja päivällisastioiden pesemiseen.
2) Testilaitoksen testiohjelma. Säästöpesuohjelma. Testitiedot on esitetty erillisessä tiedotteessa. Saatavana vain kolmella kielellä (englanti, ranska, saksa) testilaitoksen käyttöä varten.

Kulutusarvot (täydellinen pesuohjelma)

Ohjelma	Ohjelman kesto (minuuttia)	Energiankulutus (kWh)	Veden kulutus (litraa)
	120-130	1,8-2,0	22-24
	105-115	1,5-1,7	23-25
	30	0,9	9

Ohjelma	Ohjelman kesto (minuuttia)	Energiankulutus (kWh)	Veden kulutus (litraa)
 1)	130-140	1,0-1,2	14-16
	12	0,1	5

1) Tämän pesuohjelman kesto on valmiiksi asetettu, ja ohjelma on pitempi kuin muut ohjelmat pitemmän kuivaus- ja pesuvaiheen vuoksi.

 Arvot voivat vaihdella veden paineen ja lämpötilan sekä energiansyötön ja astioiden määrän mukaisesti.

Laitteen käyttö

Noudata seuraavia ohjeita:

1. Tarkista, että vedenpehmentimen asetus on oikea paikkakuntasi vedenkovuudelle. Aseta vedenpehmentimin tarvittaessa.
2. Täytä suolasäiliö astianpesukoneen erikoissuolalla.
3. Täytä huuhtelukirkastesäiliö huuhtelukirkasteella.
4. Täytä astiat ja ruokailuvälineet astianpesukoneeseen.

5. Aseta astioiden tyyppille ja likaisuusasteelle sopiva pesuohjelma.
6. Annostele pesuainelokeroon oikea määrä konetiskiainetta.
7. Käynnistä pesuohjelma.

 Jos käytät yhdistelmäpesuainetabletteja, katso kohta Pesuaineen käyttö.

Vedenpehmentimen asettaminen

Vedenpehmentimin poistaa vedestä mineraaleja ja suoloja. Mineraalit ja suolat voivat vaikuttaa haitallisesti laitteen toimintaan. Veden kovuus määritetään toisiaan vastaavilla asteikoilla:

- Saksalainen järjestelmä (dH°).
- Ranskalainen järjestelmä (°TH).
- mmol/l (millimoolia/litra - kansainvälinen vedenkovuuden yksikkö).
- Clarke.

Säädä veden kovuus vesijohtoverkon vedenkovuuden mukaisesti. Kysy vedenkovuustiedot tarvittaessa vesilaitokselta.

Vedenkovuus				Vedenkovuuden asetus	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manuaalinen	elektroninen
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5

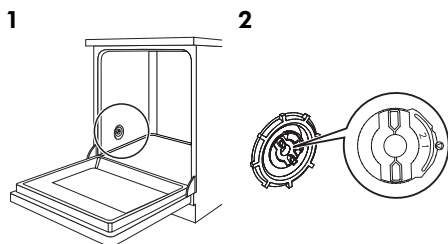
Vedenkovuus				Vedenkovuuden asetus	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manuaalinen	elektroninen
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ¹⁾	1 ¹⁾

1) Suolaa ei tarvita.

i Vedenpehmentin on asetettava sekä manuaalisesti että elektronisesti.

Manuaalinen asetus

Laite on säädetty tehtaalla asetukseen 2.



Käännä kytkin asentoon 1 tai 2.

Elektroninen säätö

Vedenpehmentin on säädetty tehtaalla tasolle 5.

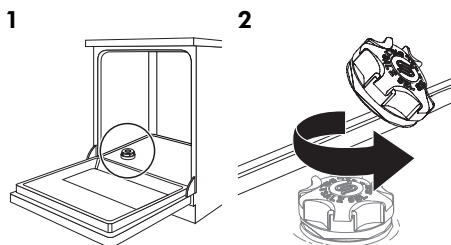
1. Kytke virta laitteeseen.
2. Tarkista, että laite on asetustilassa.
3. Paina ja pidä alhaalla ohjelmanvalinta-/peruutuspainiketta.

4. Vapauta ohjelmanvalinta-/peruutuspainike, kun ohjelman merkkivalo A alkaa vilkkua ja ohjelman merkkivalo B syttyy.
5. Odota, kunnes ohjelman merkkivalo B sammuu.
 - Ohjelman merkkivalo A alkaa vilkkua.
 - Ohjelman loppu -merkkivalo alkaa vilkkua.
6. Paina kerran ohjelmanvalinta-/peruutuspainiketta.
 - Ohjelman merkkivalo A alkaa vilkkua.
 - Vedenpehmentimen asetustoiminto on aktivoitu.
 - Ohjelman loppu -merkkivalo vilkkuu ilmaisten vedenpehmentimen tason.

Esimerkki: Valo vilkkuu 5 kertaa, tauko, valo vilkkuu 5 kertaa, tauko, jne. = taso 5.
7. Voit nostaa vedenpehmentimen tasoa yksi taso kerrallaan painamalla ohjelmanvalinta-/peruutuspainiketta.
8. Tallenna asetus painamalla virtapainiketta.

Astianpesukoneen erikoissuolan käyttö

⚠ Huomio Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettua erikoissuolaa. Suola, jota ei ole tarkoitettu astianpesukoneelle, vahingoittaa vedenpehmentintä.

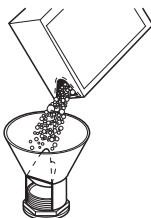


3



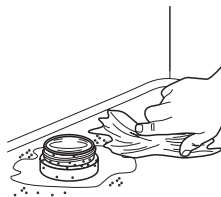
Kaada säiliöön litra vettä (vettä lisätään vain suolan ensimmäisen täytön yhteydessä).

4



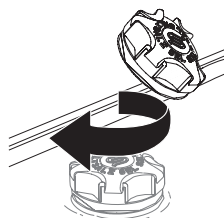
Täytä suolasäiliöön 1,5-2,0 kg suolaa. Käytä apuna mukana toimitettua suppi-
loa.

5



Tarkista, että suolasäiliön ulkopuolelle ei ole valunut yhtään suolaa.

6



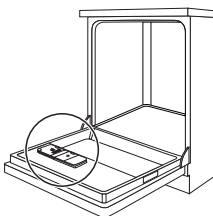
i Veden vuotaminen säiliöstä suolan täyttämisen aikana on normaalia.

HuuhTELUKIRKASTEEN KÄYTTÖ

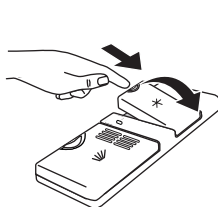
⚠ Huomio Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettuja huuhtelukirkasteita.

Huuhtelukirkastesäiliön täyttäminen:

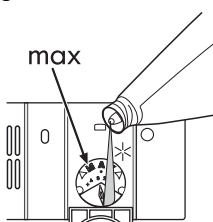
1



2



3

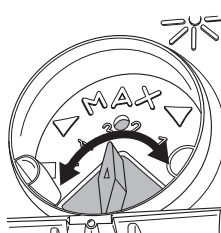


4



⚠ Huomio Älä laita huuhtelukirkastesäiliöön mitään muuta ainetta (esim. astianpesukoneen puhdistusainetta tai nestemäistä pesuainetta). Laite voi vaurioitua.

Huuhtelukirkasteen annostelun säätäminen



Huuhtelukirkasteen annostelu on säädetty tehtaalla asentoon 3.

Annostelun pienentäminen tai suurentaminen on neuvottu kohdassa Käyttöongelmat.

Ruokailuvälineiden ja astioiden järjestäminen koneeseen

Hyödyllisiä neuvoja ja vinkkejä

konepesuun soveltuvia kotitalousastioita.

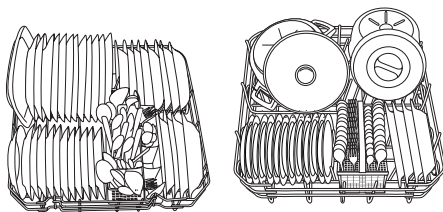
⚠ Huomio Pese astianpesukoneessa vain

Älä pese astianpesukoneessa vettä imeviä tuotteita (pesusieniä, puhdistusliinoja jne.).

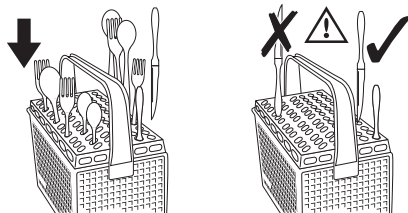
- Ennen astioiden täyttämistä koneeseen:
 - Poista astioista kaikki ruoantähteet.
 - Liota tai pehmennä kiinni palaneet ruoantähteet.
- Astioiden järjestäminen koneeseen:
 - Aseta kupit, lasit, padat yms. alassuin,
 - jotta vesi ei keräänny astioiden sisään.
 - Astiat ja ruokailuvälineet eivät saa olla sisäkkäin.
 - Astiat ja ruokailuvälineet eivät saa olla päällekkäin.
 - Tarkista, että lasit eivät kosketa toisiaan.
 - Laita pienet esineet ruokailuvälinekoriin.
- Muovi- ja teflonastioihin jää helposti vesipisaroita. Muoviastiat eivät kuivu yhtä hyvin kuin posliini- ja teräsastiat.
- Laita kevyet astiat yläkoriin. Tarkista, että astiat eivät pääse liikkumaan.

⚠ Huomio Tarkista ennen ohjelman käynnistämistä, että suihkuvarret pyörivät esteettä.

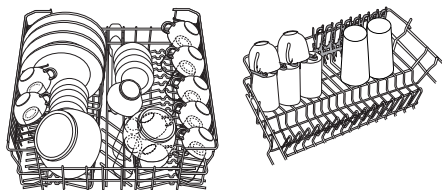
⚠ Varoitus! Sulje aina luukku täytettyäsi tai tyhjennettyäsi astianpesukoneen. Avoinna oleva luukku voi aiheuttaa vaaratilanteita.



Aseta tarjoiluastiat ja suurikokoiset kannet alakorin reunoille.



i Käytä ruokailuvälinekorin erotteluritilää. Jos ruokailuvälineet eivät sovi ritilän reikiin, ota ritilä pois.



Järjestä astiat siten, että vesi pääsee kaikille pinnoille (vasen kuva). Korkeammat astiat mahtuvat koriin, kun taivutat kuppitelineen ylös (oikea kuva).

i Laita lautaset yläkorin takaosaan. Kallista ne eteenpäin.

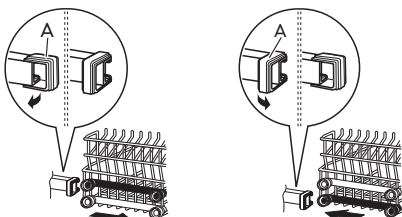
Yläkorin korkeuden säätäminen

Jos laitat alakoriin hyvin suurikokoisia lautasia, nosta yläkori ensin yläasentoon.

⚠ Varoitus! Säädä korkeus ennen kuin täytät yläkorin.

Astioiden suurin sallittu korkeus

- Yläkori
 - Yläasento: 20 cm.
 - Ala-asento: 24 cm.
- Alakori
 - Yläasento: 31 cm.
 - Ala-asento: 27 cm.



Yläkorin laskeminen ala-asentoon:

1. Siirrä kiskojen etuosassa olevat pysäyttimet (A) ulos.
2. Vedä kori ulos.
3. Siirrä kori ylä- tai ala-asentoon.
4. Aseta kiskojen pysäyttimet (A) alkuperäiselle paikalleen.

⚠ Huomio Jos kori on yläasennossa, älä laita kuppeja kuppitelineisiin.

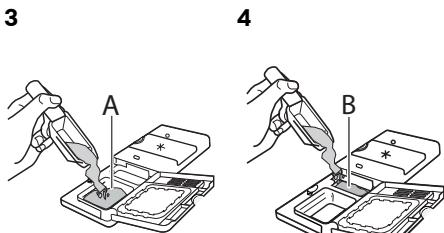
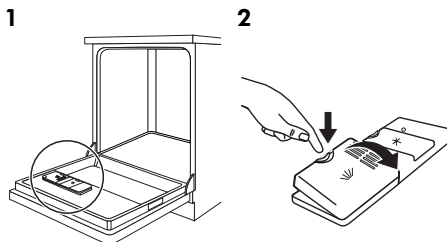
Konetiskiaineen käyttö

i Käytä vain astianpesukoneille tarkoitettuja astianpesuaineita (konetiskiainetta, -nestettä tai pesutabletteja).

Noudata pakkauksen ohjeita:

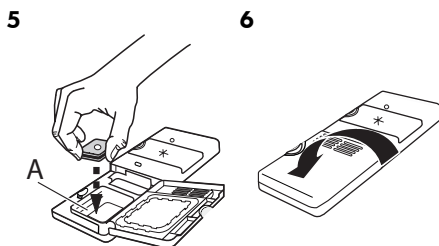
- Valmistajan suosittelema annostelu.
- Säilytysohjeet.

Älä käytä liikaa pesuainetta suojellaksesi ympäristöä.



Annostele pesuainelokeroon A.

Jos käytät esihuuhtelun sisältävää pesuohjelmaa, laita pesuainetta myös esihuuhtelun pesuainelokeroon (B).



Pesutablettien käyttö

Laita pesutabletit pesuainelokeroon (A).

Pesutabletit sisältävät:

- pesuainetta
- huuhtelukirkastetta
- muita puhdistusaineita.

Pesutablettien käyttöohjeet:

1. Tarkista, että pesutabletit soveltuvat paikakuntasi vedenkovuuteen. Lue pakkauksen ohjeet.
2. Valitse pienin vedenkovuuden taso ja huuhtelukirkasteen annostelun asetus.

i Suolan ja huuhtelukirkasteen säiliöitä ei tarvitse täyttää.

Jos kuivaustulos ei ole tyydyttävä, toimi seuraavasti:

1. Täytä huuhtelukirkastelokero huuhtelukirkasteella.
2. Aseta huuhtelukirkasteen annostelu asentoon 2.

Kun palaat takaisin pesujauheen käyttöön:

1. Täytä suolan ja huuhtelukirkasteen säiliöt.
2. Aseta vedenpehmentin korkeimpaan asentukseen.

3. Pese yksi pesuohjelman ilman astioita.
4. Säädä vedenpehmentin. Katso kappale Vedenpehmentimen asettaminen.
5. Säädä huuhtelukirkasteen annostelu.

i Erilaisten pesuainemerkkien liukenemisa-
joissa on eroja. Jotkin pesutabletit eivät
ehdi saavuttaa täyttä pesutehoaan lyhyen pe-
suohjelman aikana. Valitse pitkä pesuohjelma
käyttäessä pesutabletteja, jotta pesuaineen
jäämät ehtivät poistua täydellisesti.

Pesuohjelman valitseminen ja käynnistäminen

i Pidä luukkua vähän avoinna valitessasi
pesuohjelmaa. Pesuohjelma käynnistyy
vasta, kun suljet luukun. Voit muuttaa asetusta
luukun sulkemiseen saakka.

Pesuohjelman asettaminen ja käynnistäminen:

1. Kytke virta laitteeseen.
2. Tarkista, että laite on asetustilassa.
3. Aseta pesuohjelma painamalla ohjelman-
valinta-/peruutuspainiketta, kunnes pe-
suohjelmaa vastaava merkkivalo syttyy.
Katso kappale Pesuohjelmat.
– Ohjelman merkkivalo syttyy.
4. Sulje luukku.
– Pesuohjelma käynnistyy automaattises-
ti.

i Ohjelmaa ei voi muuttaa pesuohjelman
aikana. Peruuta pesuohjelma.

! Varoitus! Älä keskeytä tai peruuta
käynnissä olevaa ohjelmaa, ellei se ole
ehdottoman välttämätöntä.

! Huomio Avaa luukku varovasti. Sisältä
voi tulla kuumaa höyryä.

Pesuohjelman peruuttaminen

1. Paina ohjelmanvalinta-/peruutuspainiket-
tä noin kolme sekuntia.
– Ohjelman merkkivalo sammuu.
– Ohjelman loppu -merkkivalo alkaa vilk-
kua.
2. Kun vapautat ohjelmanvalinta-/peruutus-
painikkeen, pesuohjelma peruuntuu.
Nyt voit tehdä seuraavat toimenpiteet:

1. Katkaise virta laitteesta.
2. Aseta uusi pesuohjelma.
Annostele pesuainelokeroon pesuainetta en-
nen kuin asetat uuden pesuohjelman.

Pesuohjelman keskeyttäminen

Avaa luukku.

- Ohjelma pysähtyy.
- Sulje luukku.
- Ohjelma jatkuu kohdasta, jossa se keskey-
tyi.

Pesuohjelman päättyminen

Sammuta virta laitteesta seuraavissa tilanteis-
sa:

- Pesuohjelma päättyy automaattisesti.
- Merkkiäni ilmoittaa ohjelman päättymi-
sestä.

1. Avaa luukku.
– Ohjelman loppu -merkkivalo syttyy.
– Ohjelman merkkivalo palaa edelleen.
2. Paina virtapainiketta.
3. Jotta kuivaustulos on parempi, jätä luukku
raolleen muutamaksi minuutiksi ennen kuin
otat astiat koneesta.

Anna astioiden jäähtyä, ennen kuin tyhjennät
ne koneesta. Kuumat astiat särkyvät helposti.

Astianpesukoneen tyhjentäminen

- Tyhjennä ensin alakori ja vasta sen jälkeen
yläkori.
- Laitteen reunoilla ja luukussa voi olla vettä.
Ruostumaton teräs jäähtyy nopeammin kuin
astiat.

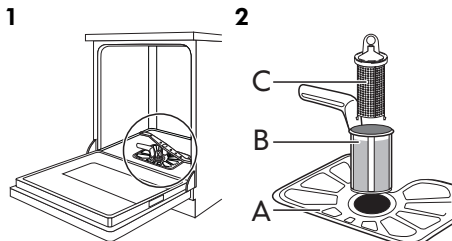
Hoito ja puhdistus

! Varoitus! Katkaise virta laitteesta, ennen
kuin puhdistat sihdit.

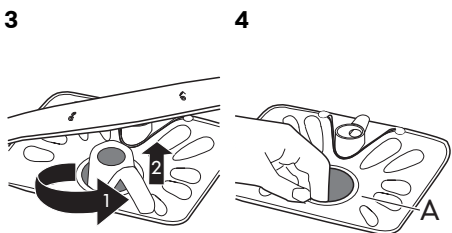
Sihtien puhdistaminen

Tärkeää Älä käytä astianpesukonetta ilman
sihtejä. Tarkista, että sihdit on asetettu oikein

paikalleen. Jos sihdit on asetettu väärin paikoilleen, pesutulos voi olla huono ja laite voi vaurioitua.



Puhdista sihdit A, B ja C huolellisesti juoksevan veden alla.



Ota sihdit B ja C pois koneesta kääntämällä kahvaa noin 1/4-kierros vastapäivään.

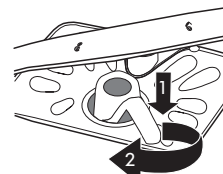
Ota tasosihti A koneen pohjalta.

5



Laita tasosihti A astianpesukoneen pohjalle. Laita tasosihti kunnolla paikallaan kahden ohjaimen D alle.

6



Laita sihtijärjestelmä takaisin paikalleen. Lukitse sihtijärjestelmä kääntämällä kahvaa myötäpäivään, kunnes se lukkiutuu paikalleen.

Tärkeää Älä irrota suihkuvarsia.

Jos suihkuvarsien reiät ovat tukkeutuneet, poista lika cocktailtikulla.

Jos astianpesukonetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, toimi seuraavasti:

1. Irrota pistoke pistorasiasta.
2. Sulje vesihana.
3. Jätä luukku auki, jotta laitteen sisään ei muodostu epämiellyttävää hajua.
4. Pidä laitteen sisäosa puhtaana (erityisesti sihdit).

Ulkopintojen puhdistaminen

Puhdista koneen ja ohjauspaneelin ulkopinnat kostealla, pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja tai liuottimia (asetoni, trikloorietyleeni jne.)

Suojeltava jäätymiseltä

⚠ Huomio Laitetta ei saa asentaa tilaan, jossa lämpötila on alle 0 °C. Valmistaja ei vastaa jäätymisen aiheuttamista vahingoista.

Jos tämä ei ole mahdollista, tyhjennä laite ja sulje luukku. Irrota vedenottoletku ja tyhjennä vesi letkusta.

Käyttöhäiriöt

Laite ei käynnisty tai pysähtyy kesken pesuohjelman.

Jos laitteen käytössä esiintyy jokin ongelma, yritä selvittää ongelma ensin itse. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
- Käynnissä olevan ohjelman merkkivalo vilkkuu koko ajan. 1 keskeytyvä merkkiäni. - Ohjelman loppu -merkkivalo vilkkuu kerran. Häiriö: Astianpesukoneeseen ei tule vettä.	Vesihana on tukossa tai kalkkeutunut.	Puhdista vesihana.
	Vesihana on kiinni.	Avaa vesihana.
	Vedenottoletkun sihti on tukossa.	Puhdista sihti.
	Vedenottoletku on liitetty virheellisesti. Letku voi olla mutkalla tai liitistynyt.	Tarkista, että liitäntä on tehty oikein.
- Käynnissä olevan ohjelman merkkivalo vilkkuu koko ajan. 1 keskeytyvä merkkiäni. - Ohjelman loppu -merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa. Häiriö: Astianpesukoneeseen jää vettä.	Altaan poistoviemäri on tukossa.	Puhdista altaan poistoviemäri.
	Tyhjennysletku on liitetty virheellisesti. Letku voi olla mutkalla tai liitistynyt.	Tarkista, että liitäntä on tehty oikein.
- Käynnissä olevan ohjelman merkkivalo vilkkuu koko ajan. 1 keskeytyvä merkkiäni. - Ohjelman loppu -merkkivalo vilkkuu kolme kertaa. Häiriö: Vesivahinkosuojaus on toiminut.	Sulje vesihana ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.	
Häiriö: Pesuohjelma ei käynnisty.	Laitteen luukku ei ole kiinni.	Sulje luukku.
	Pistoke ei ole pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke pistorasiaan.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Sulaketaulun sulake on palanut.	Vaihda sulake.

Kytke virta laitteeseen tarkastusten jälkeen. Ohjelma jatkuu kohdasta, jossa se keskeytyi. Jos toimintahäiriö esiintyy uudelleen, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Jos pesutulos ei ole tyydyttävä:

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Astiat eivät ole puhtaita.	Valittu pesuohjelma ei ole sopiva astioiden tyypille ja likaisuusasteelle.	Valitse jokin toinen pesuohjelma.
	Korit on täytetty väärin eikä vesi pääse kaikille pinnoille.	Täytä korit oikein.
	Suihkugarret eivät pyöri esteettä, koska astiat on järjestetty koneeseen väärin.	Tarkista, että ruokailuvälineet ja astiat eivät estä suihkuvarsiensa pyörimistä.
	Sihdit ovat likaiset tai väärin paikallaan.	Tarkista, että sihdit ovat puhtaat ja oikein paikallaan.
	Konetiskiainetta on käytetty liian vähän tai ei lainkaan.	Varmista, että pesuainelokerossa on oikea määrä pesuainetta.
Astioissa on kalkkijäämiä.	Suolasäiliö on tyhjä.	Täytä suolasäiliö astianpesukoneen erikoissuolalla.
	Vedenpehmennin on säädetty väärälle tasolle.	Aseta vedenpehmennin.
	Suolasäiliön korkki ei ole kunnolla kiinni.	Tarkista, että suolasäiliö on kunnolla kiinni.
Astiat ovat märkiä ja himmeitä.	Ei ole käytetty huuhtelukirkastetta.	Aseta huuhtelukirkasteen annostelu.
	Huuhtelukirkasteen säiliö on tyhjä.	Täytä huuhtelukirkasteen säiliö.
Laseissa ja muissa astioissa on raitoja, maitomaisia läiskä tai si-nertävä pinta.	Huuhtelukirkasteen annostelu on väärä.	Pienennä huuhtelukirkasteen annostelua.
Laseissa ja muissa astioissa on kuivuneita vesipisaroi-ta.	Huuhtelukirkasteen annostelu on väärä.	Suurennä huuhtelukirkasteen annostelua.
	Syynä voi olla käytetty pesuaine.	Käytä erityyppistä pesuainetta.

Tekniset tiedot

Mitat	Leveys (cm)	59,6
-------	-------------	------

	Korkeus (cm)	81,8-87,8
	Syvyys (cm)	55,5
Vedenpaine ¹⁾	Minimi Maksimi	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Astiaston koko (henkilöluku)	12	
Energialuokka	A	
Pesuluokka	A	
Kuivausluokka	A	
Äänitaso (dB(A))	49	
Keskimääräinen vuotuinen energiankulutus (kWh) ²⁾	231	
Keskimääräinen vuotuinen vedenkulutus (litraa) ²⁾	3520	

1) Jos alueen vedenpaine on alhaisempi tai korkeampi, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
2) Tiedot perustuvat testilaitoksen suorittamaan pesuohjelmaan olettaen, että koneella pestään 220 ohjelmaa vuodessa.

 Sähköliittännän tiedot, jännite ja kokonaisteho on merkitty astianpesukoneen luukun sisäreunassa olevaan arvokilpeen.

Asennus

 **Huomio** Noudata asennusohjeita.

 **Varoitus!** Tarkista, että virtajohto on irrotettu pistorasiasta asennuksen aikana.

Aseta laite lattialle ja asenna se keittiön työtason tai tiskipöydän alle.

Laitteen on oltava helposti huoltoteknikon käsiteltävissä, mikäli korjausta tarvitaan. Sijoita laite vesihanan ja viemäriliittännän viereen. Laite ei tarvitse muita ilmanvaihtoaukkoja kuin vedenotto- ja tyhjennysletkun ja virtajohdon vaatimat aukot.

Vesiliitäntä

 Tässä laitteessa on erityinen sulkuhanalla varustettu vedenottoletku (Aqualock-laitte).

Vedenottoletku

Laitteen voi liittää kuumaan (max. 60 °C) tai kylmään vesihanaan. Jos vesi kuumennetaan vaihtoehtoisen, ympäristöystävällisemmän energian avulla (esim. aurinko- tai valokennopaneelit ja tuulivoima), käytä kuumaa vettä energiankulutuksen vähentämiseksi.

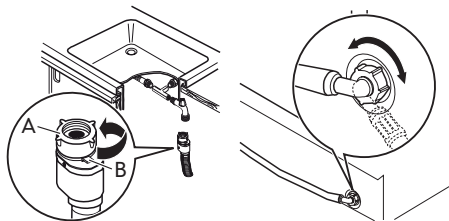
Kytke vedenottoletku hanaan, jossa on 3/4-tuuman kierre.

 **Huomio** Älä käytä vanhan pesukoneen letkuja.

 **Huomio** Jos liität laitteen uuteen putkistoon tai putkistoon, jota ei ole käytetty pitkään aikaan, anna veden juosta muutaman minuutin ajan ennen kuin liität vedenottoletkun.

Aqualock-vedenottoletku

Vedenottoletku on paineletku, jonka paineenkestävyys on enintään 6 MPa. Vedenottoletkun ulkopinnassa on vaurioitumisen estävä vaippa. Jos sisäletku vaurioituu, letkussa oleva vesi tummenee. Tummuminen on nähtävissä letkun läpinäkyvän vaipan läpi. Sulje vesihana välittömästi ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.



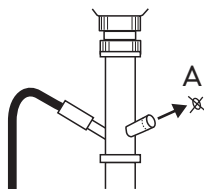
Aqualock-vedenottoletkussa on turvalaite, joka estää letkun irtoamisen vahingossa. Letkun irtottaminen:

- Paina vipua (B).
- Kierrä pidätinrennasta (A) vastapäivään.

Käännä vedenottoletku joko vasemmalle tai oikealle asennuksen mukaan. Kiristä liitosmutteri kunnon vesivuotojen välttämiseksi.

i Jos jatkat vedenottoletkua, kokonaispituus ei saa olla yli 4 metriä.

Tyhjennysletku



Jos liität tyhjennysletkun pesualtaan alla olevaan viemäriputkeen, poista muovikalvo (A). Jos kalvoa ei poisteta, viemäriputkeen kerääntyvät ruoanjätteet voivat tukkia putken.

⚠ Huomio Tarkista, että vesiliitännät ovat tiiviit.

Sähköliitäntä

⚠ Varoitus! Valmistaja ei vastaa vahingoista, ellei näitä turvallisuusohjeita ole noudatettu.

Maadoita laite turvallisuusmääräysten mukaisesti.

Tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja virtalaji vastaavat laitteen asennuspaikan arvoja.

Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan. Älä käytä jakorasioita, liittimiä tai jatkojohtoja. Tulipalon vaara.

Älä vaihda virtajohtoa omatoimisesti. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on hyvin ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessa. Vedä aina pistokkeesta.



Tämä laite vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.

Ympäristönsuojelu

Tuotteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli , osoittaa, että tätä tuotetta ei saa laittaa sekajätteen joukkoon, vaan se on toimitettava erilliseen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräyspisteeseen. Asianmukaisella jätehuollolla estetään mahdolliset ympäristö- ja terveyshaitat. Laitetta ei saa purkaa ennen jätehuoltoon luovuttamista eikä laitteen sisälle saa laittaa muita jätteitä.

Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat kuntasi jäteasioita hoitavalta viranomaiselta, liikkeestä josta tuote on ostettu tai internet sivuiltamme www.electrolux.fi.

Pakkausmateriaalit

Materiaalit, joissa on symboli , ovat kierrätettäviä. Vie pakkausmateriaalit kullekin materiaalille tarkoitettuun keräysastiain.

IKEA-TAKUU

IKEA-takuun voimassaolo

Tämä takuu on voimassa viisi (5) vuotta laitteen IKEA:sta ostopäivästä lähtien, ellei laitteen nimi ole LAGAN, missä tapauksessa takuu on vain kaksi (2) vuotta. Alkuperäinen ostokuitti vaaditaan ostotodistukseksi. Jos takuu-aikana tehdään huoltotoimia, laitteen tai uusien osien takuu-aika ei pitene sen vuoksi.

Laitteet, joita IKEA:n viiden (5) vuoden takuu ei koske

LAGAN-tuotesarjaan kuuluvat laitteet ja kaikki ennen 1.8.2007 IKEA:sta ostetut laitteet.

Huoltotöiden suorittaja

IKEA:n palveluntarjoaja tarjoaa huollon omien huoltoliikkeidensä tai valtuutettujen huoltoliikkeiden verkoston kautta.

Takuun kattavuus

Ennen laitteen käytöstäpoistoa

 **Varoitus!** Kun poistat laitteen lopullisesti käytöstä, toimi seuraavasti:

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Irrota lukun lukitus. Tällä tavoin estät lasten loukkuun jäämisen koneen sisälle. Tukehtumisvaara.

Takuu kattaa laitteessa esiintyvät viat, jotka ovat aiheutuneet valmistus- tai materiaali- virheistä IKEA:sta ostopäivän jälkeen. Tämä takuu koskee vain kotitalouskäyttöä. Poikkeukset on määritetty kohdassa Takuun piiriin kuulumattomat asiat. Takuuaikana vian korjaamisesta aiheutuvat kustannukset, esim. korjaukset, varaosat, työ ja matkakulut, kuuluvat takuun piiriin sillä ehdolla, että laite on korjattavissa ilman erityiskuluja ja että vika liittyy takuunalaaiseen valmistus- tai materiaali- virheeseen. Euroopan yhteisön direktiivi (nro 99/44/EY) ja vastaavat maakohtaiset määräykset ovat voimassa näiden ehtojen mukaisesti. Vaihdetut osat siirtyvät IKEA:n omistukseen.

Ongelman korjaaminen IKEA:n taholta

IKEA:n nimeämä palveluntarjoaja tarkastaa tuotteen ja määrittää omaan harkintaansa perustuen, onko tuote tämän takuun alainen. Jos se katsotaan takuun alaiseksi, IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike oman harkintaansa perustuen joko korjaa viallisen tuotteen tai vaihtaa sen samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.

Takuun piiriin kuulumattomat asiat

- Normaali kuluminen.
- Tahalliset tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot, käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönnin aiheuttamat vahingot, virheellinen asennus tai kytkentä väärään jännitteeseen, kemiallisen tai sähkökemiallisen reaktion aiheuttamat vahingot, ruostuminen, syöpyminen tai vesivahingot mukaan lukien näihin rajoittumatta vesijohtoverkon liian suuri kalkkipitoisuus, epätavallisten ympäristöolosuhteiden aiheuttamat vahingot.
- Kulutusosat mukaan lukien paristot ja lamput.
- Ei toiminnalliset ja koristeosat, jotka eivät vaikuta laitteen normaaliin käyttöön, mukaan lukien naarmut ja mahdolliset värimuutokset.
- Vierasesineiden tai aineiden aiheuttamat vahingossa syntyneet vauriot ja sihtien, vedenpoistojärjestelmien tai pesuainelokeroiden puhdistuksen yhteydessä syntyneet vahingot.
- Seuraavien osien vaurioituminen: keraaminen lasipinta, lisävarusteet, astia- ja ruokailuvälinekorit, syöttö- ja poistoputket, tiivisteet, lamput ja lampun suojukset, näytöt, kytkimet, kotelot ja koteloiden osat, ellei näitä vahinkoja voida osoittaa valmistusvirheiden aiheuttamiksi.
- Tapaukset, joissa vikaa ei löydy huoltohenkilön käynnin aikana.
- Korjaukset, joita eivät ole suorittaneet nimeämämme palvelutarjoajat ja/tai valtuutettu huoltoliike, tai jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia.
- Virheellisen tai määräysten vastaisen asennuksen aiheuttamat korjaukset.
- Laitteen käyttö muussa kuin kotitalousympäristössä, ts. ammattikäytössä.
- Kuljetusvahingot.
- IKEA-laitteen asennuskustannukset, ellei tämä ole korjauksen tai viallisten osien vaihtamisen seurausta.

Tämä rajoitus ei koske ammattitaitoisen asiantuntijan suorittamaa virheetöntä työtä, jossa on käytetty alkuperäisiä varaosia, laitteen sopeuttamiseksi toisen EU-maan teknisten turvallisuusmääräysten mukaiseksi.

Maakohtaisen lainsäädännön soveltaminen
IKEA:n takuu antaa Sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, jotka kattavat tai ylittävät kaikki maakohtaisesti vaihtelevan paikallisen lainsäädännön vaatimukset. Se ei rajoita mitenkään Kuluttajasuojalaissa määritettyjä oikeuksia.

Kelpoisuusalue

Palvelut laitteille, jotka on hankittu EU-maassa ja siirretty toiseen EU-maahan, tuotetaan uuden maan normaalien takuuehtojen mukaisesti. Palvelun suoritusvelvollisuus takuun rajoissa on olemassa vain, jos:

- laite vastaa sen maan teknisiä vaatimuksia, jossa takuuvaatimus tehdään, ja on asennettu näiden vaatimusten mukaisesti.
- laite vastaa asennusohjeita ja käyttöohjeen turvallisuusohjeita ja on asennettu niiden mukaisesti.

IKEA-laitteille määritetty HUOLTO

Pyydämme ottamaan yhteyttä IKEA:n nimeämään HUOLTOON seuraavissa tapauksissa:

- tämän takuun alaisen korvausvaatimuksen tekeminen,
- IKEA-keittiökalusteisiin tarkoitetun IKEA-laitteen asennukseen liittyvien selvittävien tietojen pyytäminen. Huolto ei anna seuraaviin liittyviä selvittäviä tietoja:
 - IKEA-keittiön yleinen asennus,
 - sähköliitäntä (mikäli laitteen mukana toimitetaan pistoke ja virtajohto), vesi- ja kaasuliitännät, sillä nämä on annettava valtuutetun huoltoteknikon tehtäväksi.
- IKEA-laitteen käyttöohjeiden sisältöön ja teknisiin tietoihin liittyvien selvennysten pyytäminen.

Varmistaaksesi, että voimme palvella Sinua parhaalla mahdollisella tavalla, lue huolellisesti tämän oppaan sisältämät asennusohjeet ja/tai käyttöohjeet, ennen kuin otat yhteyttä meihin.

Yhteydenotot palvelua tarvittaessa



Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEA:n nimeämistä palveluntarjoajista sekä heidän puhelinnumeronsa.

Tärkeää Jotta voimme palvella Sinua mahdollisimman nopeasti, pyydämme soittamaan tämän oppaan lopussa mainittuun puhelinnumeroon. Ilmoita aina tässä oppaassa mainittu asiaasi koskevan laitteen numero. Ennen kuin soitat meille, ota esille asiaasi koskevan laitteen IKEA:n tuotenumero (8-numeroinen koodi).

Tärkeää SÄILYTÄ OSTOKUITTI!

Ostokuitti on ostotodistus, ja se vaaditaan takuuta varten. Huomaa, että kuitissa on mainittu myös IKEA-tuotteen nimi ja numero (8-numeroinen koodi) jokaisesta ostamastasi laitteesta.

Lisäavun tarve

Jos Sinulla on muita kuin edellä olevassa kappaleessa, IKEA-laitteille määritetty HUOLTO, mainittuja kysymyksiä, älä soita tämän oppaan viimeisellä sivulla mainittuun numeroon, vaan ota yhteys lähimmän IKEA-myymälän puhelinpalveluun. Lue huolellisesti laitteen mukana toimitetut asiakirjat, ennen kuin otat yhteyttä meihin.

Innehåll

Säkerhetsinformation	62	Att välja och starta ett diskprogram	72
Produktbeskrivning	63	Underhåll och rengöring	73
Kontrollpanel	64	Om maskinen inte fungerar	74
Diskprogram	66	Tekniska data	76
Användning av diskmaskinen	67	Installation	77
Att ställa in vattenavhärdaaren	67	Anslutning av vatten	77
Användning av avhärdaingssalt	68	Elektrisk anslutning	78
Användning av sköljmedel	69	Miljöskydd	78
Att ladda bestick och porslin	70	IKEA-GARANTI	79
Användning av diskmedel	71		

Med reservation för ändringar

⚠ Säkerhetsinformation

i För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda diskmaskinen på korrekt sätt är det viktigt att du noggrant läser igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder diskmaskinen. Förvara bruksanvisningen nära till hands och se till att den också medföljer diskmaskinen om du flyttar eller säljer den. Alla användare måste ha fullgod kännedom om användningen av diskmaskinen och dess säkerhetsfunktioner.

Korrekt användning

- Denna diskmaskin är endast avsedd för användning i hemmet.
- Använd diskmaskinen endast till att rengöra husgeråd som är lämpliga för diskmaskiner.
- Håll inte lösningsmedel i diskmaskinen. Explosionsrisk föreligger.
- Placera knivar och andra vassa föremål i bestickskorgen med spetsarna vända nedåt. Lägg dem annars ned i den övre korgen.
- Använd endast produkter (diskmedel, salt och sköljmedel) som är avsedda för diskmaskiner.
- Het ånga kan strömma ut om du öppnar luckan när maskinen är i drift. Risk för brännskador föreligger.
- Plocka inte ut disk ur diskmaskinen förrän diskprogrammet är klart.
- När diskprogrammet är klart, stäng av diskmaskinen och stäng vattenkranen.

- Service på denna diskmaskin får endast utföras av en auktoriserad servicetekniker. Använd endast originaldelar vid reparationer och utbyten.
- Försök inte att utföra reparationer på egen hand, detta för att undvika personskador och skador på diskmaskinen. Kontakta alltid vår lokala serviceavdelning.

Allmän säkerhet

- Personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller om de har bristande erfarenhet och kunskap, får inte använda maskinen. De måste ges vägledning och instruktioner om maskinens användning av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Följ säkerhetsanvisningarna från tillverkaren av diskmedlet för att undvika brännskador i ögon, mun och hals.
- Drink inte vattnet som diskmaskinen använder. Rester från diskmedlet kan finnas kvar i maskinen.
- Stäng alltid luckan när diskmaskinen inte skall användas, detta för att undvika personskador och för att ingen skall snubbla på den öppna luckan.
- Sitt eller stå inte på luckan när den är öppen.

Barnsäkerhet

- Endast vuxna personer får använda denna diskmaskin. Barn måste övervakas så att de inte leker med maskinen.

- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Risk för kvävning föreligger.
- Förvara alla diskmedel på en säker plats. Låt inte barn ta i diskmedlen.
- Håll barn borta från diskmaskinen när luckan är öppen.

Installation

- Kontrollera att diskmaskinen inte har skadats under transporten. Nätslut inte maskinen om den är skadad. Kontakta din återförsäljare vid behov.
- Avlägsna allt förpackningsmaterial innan diskmaskinen används första gången.
- Den elektriska installationen måste utföras av en kvalificerad och kompetent person.
- Alla rörlägningsarbeten måste utföras av en kvalificerad och kompetent person.

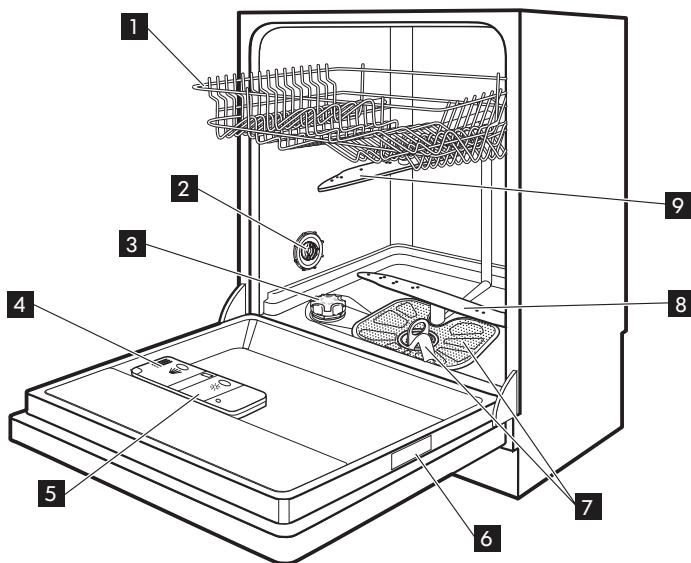
- Modifiera inte denna produkt och ändra inte dess specifikationer. Risk för personskador och skador på maskinen föreligger.
- Använd inte diskmaskinen om:
 - nätkabeln eller vattenslangarna är skadade,
 - maskinens kontrollpanel, övre panel eller sockel är skadad så att det går att komma åt maskinens insida.

Kontakta kundtjänst om du är osäker, se kontaktlistan i slutet av denna bruksanvisning.

- Borra inte i diskmaskinens sidor. Maskinens hydrauliska och elektriska komponenter kan skadas av detta.

⚠ Varning Följ noga instruktionerna för anslutning av elektricitet och vatten.

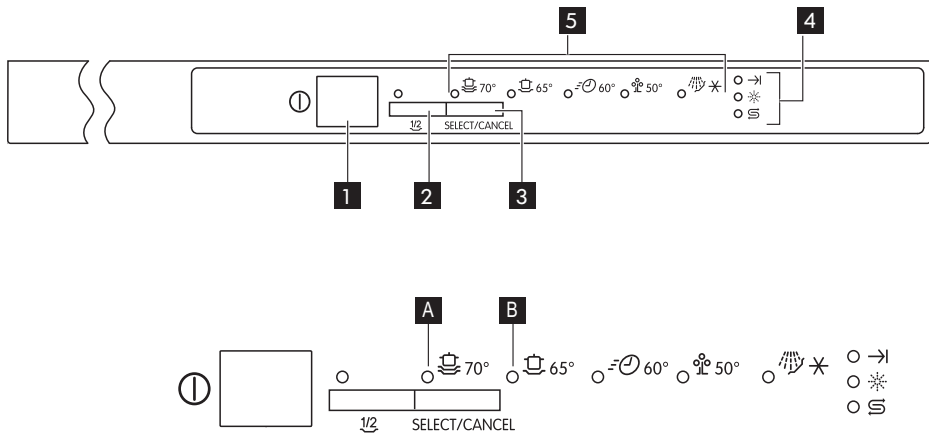
Produktbeskrivning



- | | |
|---|--------------------------|
| 1 Överkorg | 5 Sköljmedelsfack |
| 2 Reglage för inställning av vattenhårdhet | 6 Typskylt |
| 3 Saltbehållare | 7 Filter |
| 4 Diskmedelsfack | 8 Nedre spolarm |

9 Övre spolarm

Kontrollpanel



- 1 Strömbrytare På/Av
- 2 Halv diskmängd-knapp
- 3 Programval/Avbryt-knapp (SELECT/CANCEL)
- 4 Kontrollampor
- 5 Kontrollampor för diskprogram

Kontrollampor	
	Kontrollampen tänds när diskprogrammet är klart. Ytterligare funktioner: • Vattenavhårdarens nivå. • Aktivering / inaktivering av ljudsignalerna. • Larm om maskinen har en felfunktion.
 1)	Kontrollampen tänds när sköljmedel behöver fyllas på. Se avsnittet "Användning av sköljmedel".
 1)	Kontrollampen tänds när saltbehållaren behöver fyllas på. Se avsnittet "Användning av disksalt". Saltbehållarens kontrollampa kan vara tänd i flera timmar, men detta har inte någon negativ effekt på diskmaskinens funktion.

1) Kontrollampen är släckt medan ett diskprogram pågår.

Programval/Avbryt-knapp

Använd Programval/Avbryt knappen för följande:

- För att ställa in ett diskprogram. Se avsnitt "Inställning och start av diskprogram".
- Inställning av vattenhårdhet. Se avsnitt "Inställning av vattenhårdhet".
- Aktivering/avaktivering av ljudsignal. Se avsnitt "Ljudsignaler".
- Avbryta ett pågående diskprogram. Se avsnitt "Inställning och start av diskprogram".

Halv disk mängd-knapp

Funktionen "Halv disk mängd" är inte tillgänglig för samtliga diskprogram. Se avsnittet "Programöversikt".

- Ladda disken i överkorgen och i underkorgen.
- Minska mängden diskmedel när du använder funktionen "Halv disk mängd".
- Tryck på Halv disk mängd-knappen för att välja denna funktion.
 - Kontrollampan för Halv disk mängd tänds när denna funktion kan väljas.

 När knappen för Halv disk mängd trycks in reduceras programtiden och förbrukningen av vatten och energi.

Inställningsläge

Diskmaskinen är i inställningsläge när alla programindikeringar är släckta och klartindikeringen blinkar.

Diskmaskinen måste vara i inställningsläge för följande:

- För att ställa in ett diskprogram.
- Inställning av vattenhårdhet.
- Aktivering/avaktivering av ljudsignal.

Om en programindikering lyser, avbryt programmet för att komma tillbaka till inställningsläget. Se avsnitt "Inställning och start av diskprogram".

Programindikeringar A och B

Förutom val av motsvarande diskprogram; Dessa indikeringar har ytterligare funktioner;

- Justering av vattenhårdheten.
- Avaktivera/aktivera ljudsignalerna.

Ljudsignaler

Du kan höra en signal:

- När diskprogrammet är klart.
 - Vid fel på diskmaskinen.
- Ljudsignalerna är aktiverade i fabrik.

Gör enligt följande för att avaktivera ljudsignalerna:

1. Sätt på diskmaskinen.
2. Kontrollera att maskinen är i inställningsläge.
3. Tryck på och håll Programval/Avbryt-knappen tills programindikering A blinkar och programindikering B tänds.
4. Tryck på Programval/Avbryt-knappen igen.
 - Programindikering A tänds.
 - Programindikering B börjar blinka.
5. Vänta tills programindikering A slocknar.
 - Programindikering B fortsätter att blinka.
 - Kontrollampan för Klart tänds.Ljudsignalerna är aktiverade.
6. Tryck på Programval/Avbryt-knappen igen.
 - Kontrollampan för Klart släcks.Ljudsignalerna är avaktiverade.
7. Stäng av diskmaskinen för att spara inställningen.

Gör enligt följande för att aktivera ljudsignalerna:

1. Gör ovanstående moment tills kontrollampan Klart tänds.

Diskprogram

Programöversikt

Program	Smuts-grad	Typ av disk	Programbeskrivning	Funktionen "Halv disk-mängd" till-gänglig
 Intensiv	Hårt smutsad disk	Porslin, be- stick, kastrul- ler och pan- nor	Fördisk Huvuddisk upp till 70 °C 2 mellanliggande sköljningar Avslutande sköljning Torkning	ja
 Normal	Normalt smutsad disk	Porslin, be- stick, kastrul- ler och pan- nor	Fördisk Huvuddisk upp till 65 °C 2 mellanliggande sköljningar Avslutande sköljning Torkning	ja
 Snabbdisk ¹⁾	Normalt eller lätt smutsad disk	Porslin och bestick	Huvuddisk upp till 60 °C Avslutande sköljning	nej
 Eko ²⁾	Normalt smutsad disk	Porslin och bestick	Fördisk Huvuddisk upp till 50 °C 1 mellanliggande sköljning Avslutande sköljning Torkning	ja
 Skölj- ning & Stopp	Valfri	Delvis fylld maskin (disk som skall diskas sena- re under da- gen)	1 sköljning i kallvatten (som förhindrar att matrester torkar in). För detta program behövs inget diskmedel.	nej

- 1) Detta är det perfekta, dagliga programmet när diskmaskinen endast är delvis laddad. Det är idealiskt för en familj på 4 personer som endast vill ladda porslin och bestick efter frukost och middag.
- 2) Testprogram för provningsanstalter. Detta är det ekonomiska diskprogrammet. Se medföljande separata folder för information om testdata. Foldern finns på endast tre språk (engelska, franska och tyska) för användning vid provningsanstalter.

Förbrukningsvärden (för fullt diskprogram)

Program	Programtid (minuter)	Energiförbrukning (kWh)	Vattenförbrukning (liter)
	120-130	1,8-2,0	22-24
	105-115	1,5-1,7	23-25
	30	0,9	9

Program	Programtid (minuter)	Energiförbrukning (kWh)	Vattenförbrukning (liter)
 1)	130-140	1,0-1,2	14-16
	12	0,1	5

1) Varaktigheten hos detta diskprogram är förinställd och är längre än övriga program på grund av förlängda tork- och diskfaser.

 Förbrukningsvärdena kan variera beroende på vattnets tryck och temperatur, variationer i nätspänningen och diskmängden.

Användning av diskmaskinen

Se följande instruktioner för varje steg av proceduren:

- 1. Kontrollera att vattenavhårdarens nivå är korrekt inställd för den hårdhet vattnet har där du bor. Justera vattenavhårdaren vid behov.
- 2. Fyll på disksalt i saltbehållaren.
- 3. Fyll på sköljmedel i sköljmedelsfacket.
- 4. Ladda diskmaskinen med bestick, porslin och övrig disk.

- 5. Ställ in lämpligt diskprogram för typen av disk och smutsgraden.
- 6. Fyll på diskmedelsfacket med korrekt mängd diskmedel.
- 7. Starta diskprogrammet.

 Om du använder disktabletter, se avsnittet "Användning av diskmedel".

Att ställa in vattenavhårdaren

Vattenavhårdaren avlägsnar mineraler och salter från det inkommande vattnet. Mineraler och salter kan ha en negativ effekt på maskinens funktion.

Vattnets hårdhet mäts enligt ekvivalenta skalor:

- Tyska grader (dH°).
- Franska grader (°TH).
- mmol/l (millimol per liter - en internationell enhet för vattnets hårdhetsgrad).
- Clarke.

Ställ in vattenavhårdaren på den hårdhet vattnet har där du bor. Hör efter hos Vattenverket om du är osäker.

Vattenhårdhet				Inställning av vattnets hårdhet	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manuellt	elektroniskt
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7

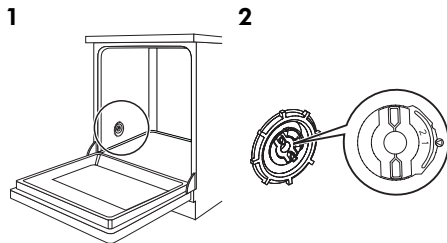
Vattenhårdhet				Inställning av vattnets hårdhet	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manuellt	elektroniskt
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ¹⁾	1 ¹⁾

1) Salt behöver inte användas.

i Du måste ställa in vattenavhårdaren manuellt eller elektroniskt.

Manuell inställning

Diskmaskinen är fabriksinställd på läge 2.



Ställ in reglaget på läge 1 eller 2.

Elektronisk inställning

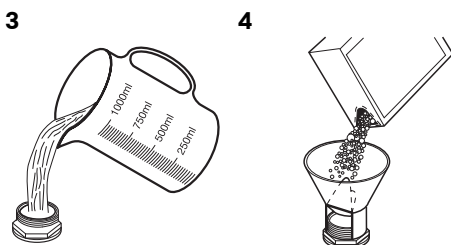
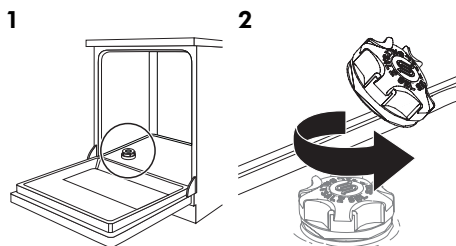
Vattenhårdheten är fabriksinställd på nivå 5.

1. Sätt på diskmaskinen.
2. Kontrollera att maskinen är i inställningsläge.

3. Tryck på och håll inne Programval/Avbryt-knappen.
4. Släpp Programval/Avbryt-knappen när programindikering A börjar blinka och programindikering B tänds.
5. Vänta tills programindikering B slocknar.
 - Programindikering A börjar blinka.
 - Kontrolllampan Klart börjar blinka.
6. Tryck på Programval/Avbryt-knappen en gång.
 - Programindikering A börjar blinka.
 - Inställningsfunktionen för vattenhårdheten är aktiverad.
 - Kontrolllampan Klart blinkar för att visa nivån på vattenhårdheten.
Exempel: 5 blinkningar, paus, 5 blinkningar, paus, etc... = nivå 5.
7. Tryck på Programval/Avbryt-knappen en gång för att öka vattenhårdheten med ett steg.
8. Tryck på På/Av-knappen för att spara inställningen.

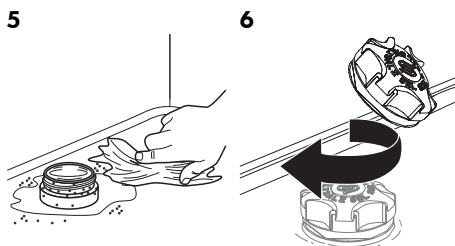
Användning av avhårdningssalt

⚠ Försiktighet Använd endast salter som är avsedda för diskmaskiner. Typer av salt som inte är avsedda för diskmaskiner skadar vattenavhårdaren.



Fyll på saltbehållaren med en liter vatten (endast första gången).

Fyll på saltbehållaren med 1,5-2,0 kg salt. Använd medföljande tratt för att fylla på salt.



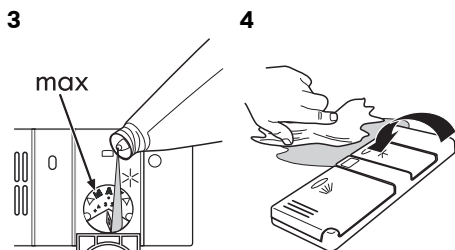
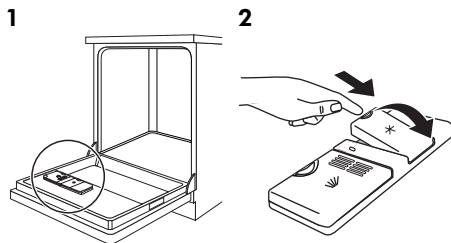
Kontrollera att inga saltkorn finns utanför saltbehållaren.

i Det är normalt att vatten rinner över när du fyller på salt.

Användning av sköljmedel

⚠ Försiktighet Använd endast sköljmedel som är avsedda för diskmaskiner.

Gör så här för att fylla på sköljmedelsfacket:



⚠ Försiktighet Fyll inte på sköljmedelsfacket med andra produkter (t.ex. rengöringsmedel eller flytande diskmedel). Diskmaskinen kan skadas.

Justera doseringen av sköljmedel



Doseringen av sköljmedel är fabriksinställd på läge 3. För att öka eller minska doseringen, se "Vad gör jag om...".

Att ladda bestick och porslin

Råd och tips

⚠ Försiktighet Använd diskmaskinen endast för hushållsred som är lämpliga för diskmaskiner.

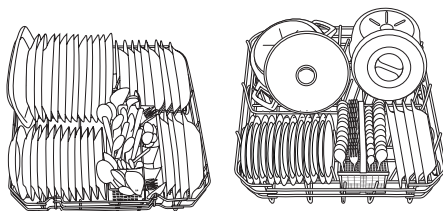
Använd inte diskmaskinen för att rengöra föremål som kan absorbera vatten (t.ex. svampar eller trasor).

- Gör på följande sätt innan du laddar bestick och porslin:
 - Avlägsna alla matrester och andra smutspartiklar.
 - Mjuka upp rester av inbränd mat i pannor.
- Gör på följande sätt när du laddar bestick och porslin:
 - Ladda ihålliga föremål (t.ex. koppar, glas och pannor) med öppningarna vända nedåt.
 - Se till att vatten inte kan samlas i glas eller andra föremål med djup bas.
 - Se till att bestick och porslin inte ligger inuti andra föremål.
 - Se till att bestick och porslin inte täcker andra föremål.
 - Se till att glas inte vidrör andra glas.
 - Placera små föremål i besticksorgen.
- Plastföremål och teflonbehandlade pannor kan hålla kvar vattendroppar. Plastföremål torkar inte lika bra som porslin och stål-föremål.
- Placera lätta föremål i överkorgen. Se till att föremålen inte kan röra sig.

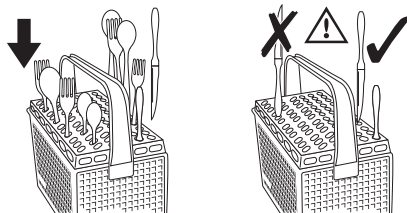
⚠ Försiktighet Kontrollera att spolarmarna

kan rotera fritt innan du startar ett diskprogram.

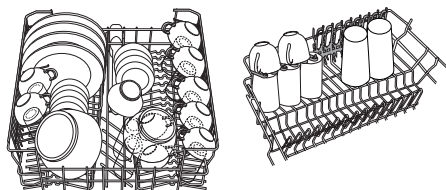
⚠ Varning Stäng alltid luckan när du är klar med att ladda eller plocka ur disk. En öppen lucka kan vara farlig.



Placera serveringsfat och stora lock längs underkorgens kanter.



i Använd besticksgallret. Om bestickens storlek inte medger användning av besticksgallret kan du ta bort detta.



Arrangera föremålen så att vattnet når alla ytor (vänster). Fäll upp koppställen för att placera höga föremål (höger).

- i** Placera tallrikar i den bakre delen av överkorgen. Vinkla dem framåt.

Justering av överkorgens höjd

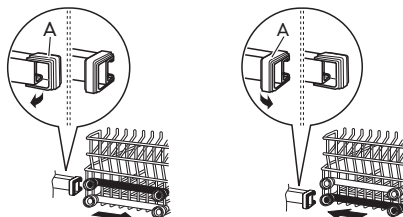
För att placera stora tallrikar i underkorgen, flytta först överkorgen till den övre positionen.

- ⚠ Varning** Justera höjden innan du laddar överkorgen.

Föremålens maximala höjd i:

- Överkorg.
 - Övre position: 20 cm.
 - Undre position: 24 cm.

- Underkorg.
 - Övre position: 31 cm.
 - Undre position: 27 cm.



Gör så här för att flytta överkorgen till den övre eller undre positionen:

1. Flytta ut de främre stoppanordningarna (A).
2. Dra ut korgen.
3. Placera korgen i den övre eller undre positionen.
4. Sätt tillbaka de främre stoppanordningarna (A) i deras utgångslägen.

- ⚠ Försiktighet** Placera inte koppar i koppställen när korgen är i den övre positionen.

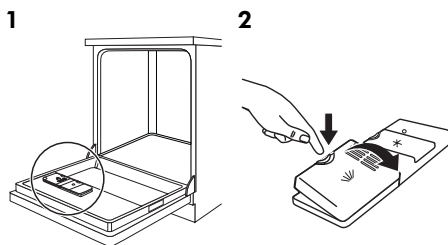
Användning av diskmedel

- i** Använd endast diskmedel (pulver, flytande eller tabletter) som är lämpliga för diskmaskiner.

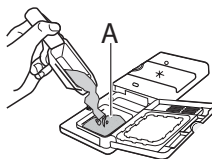
Läs och följ anvisningarna på förpackningen:

- Dosera enligt tillverkarens anvisningar.
- Rekommendationer för förvaring.

Skydda miljön genom att inte använda mer än den rekommenderade mängden diskmedel.

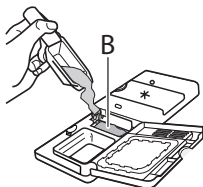


3



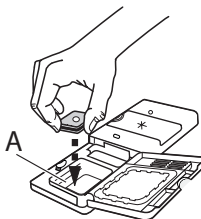
Fyll på diskmedel i diskmedelsfacket (A).

4



Om du tänker köra ett diskprogram med fördiskfas, häll i mer diskmedel i fördiskfacket (B).

5



6



Användning av diskmedelstabletter

Lägg diskmedelstabletten i diskmedelsfacket (A).

Diskmedelstabletter innehåller:

- Diskmedel
- spolglans
- andra rengöringsmedel.

Att välja och starta ett diskprogram

i Ställ in diskprogrammet med luckan på glänt. Diskprogrammet startar först när luckan stängs. Tills dess går det att ändra inställningarna.

Gör så här för att ställa in och starta ett diskprogram:

1. Sätt på diskmaskinen.
2. Kontrollera att maskinen är i inställningsläge.
3. Tryck på knappen Programval/Avbryt igen för att ställa in diskprogrammet. Se avsnitt "Diskprogram".
 - Programindikeringen tänds.
4. Stäng luckan.

Gör enligt följande vid användning av diskmedelstabletter:

1. Kontrollera att diskmedelstabletten är lämplig för vattenhårddheten. Se tillverkarens anvisningar.
2. Ställ in lägsta nivå för vattenhårddhet och spolglansdosering.

i Saltbehållaren och spolglansfacket behöver inte fyllas på.

Gör så här om torkresultatet inte är tillfredsställande:

1. Fyll på spolglans i spolglansfacket.
2. Ställ in spolglansdoseringen på läge 2.

Gör enligt följande för att använda diskmedelspulver igen:

1. Fyll på saltbehållaren och spolglansfacket.
2. Ställ in vattenhårddheten på högsta nivån.
3. Kör ett diskprogram utan diskgoods.
4. Justera vattenhårddheten. Se avsnitt "Inställning av vattenhårddhet".
5. Justera doseringen av spolglans.

i Olika märken av diskmedel löses upp olika snabbt. Vissa disktabletter uppnår inte bästa rengöringsresultat under korta diskprogram. Avvänd långa diskprogram med disktabletter för att avlägsna allt diskmedel.

– Diskprogrammet startar automatiskt.

i När diskprogrammet är igång kan du inte ändra programmet. Avbryt diskprogrammet.

⚠ Varning Pausa eller avbryt ett pågående diskprogram endast om det är absolut nödvändigt.

⚠ Försiktighet Öppna luckan försiktigt. Het ånga kan strömma ut.

Avbryta ett diskprogram

1. Tryck på och håll inne Programval/Avbryt-knappen i ca. 3 sekunder.

- Programindikeringen släcks.
 - Kontrolllampan Klart börjar blinka.
2. Släpp knappen Programval/Avbryt för att avbryta diskprogrammet.

Nu kan du göra följande:

1. Stänga av diskmaskinen.
2. Ställa in ett nytt diskprogram.

Fyll på diskmedel i diskmedelsfacket innan ett nytt diskprogram ställs in.

Göra en paus i ett diskprogram

Öppna luckan.

- Programmet stannar.

Stäng luckan.

- Programmet fortsätter från den punkt där det avbröts.

När diskprogrammet är klart

Stäng av diskmaskinen vid dessa förhållanden:

- Diskmaskinen stannar automatiskt.
- Signalen för program klart ljuder.

1. Öppna luckan.
 - Kontrolllampan för Klart tänds.
 - Programindikering är tänd.
2. Tryck på På/Av-knappen.
3. För bättre torkresultat, låt luckan stå på glänt några minuter innan diskgodset plockas ut.

Låt diskgodset kallna innan det plockas ut ur maskinen. Varmt diskgodset kan lätt skadas.

Plocka ut diskgodset

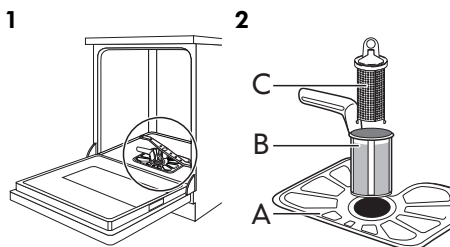
- Plocka först ut diskgodset från den nedre korgen, sedan från den övre.
- Det kan finnas vatten på diskmaskinens sidor och lucka. Rostfritt stål kallnar fortare än diskgodset.

Underhåll och rengöring

⚠ Varning Stäng av diskmaskinen innan du rengör filtren.

Rengöring av filtren

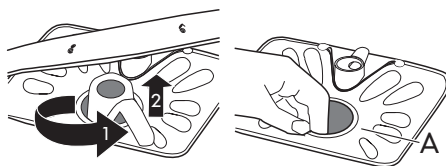
Viktigt Använd inte diskmaskinen utan att filtren sitter på plats. Kontrollera att filtren har monterats korrekt. Felaktig montering resulterar i dåliga diskresultat och skadar maskinen.



Rengör filtren A, B och C under rinnande vatten.

3

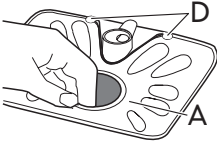
4



Vrid handtaget ungefär ett 1/4 varv moturs för att ta bort filter B och C.

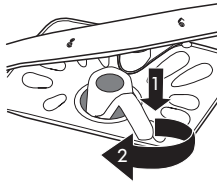
Lossa det platta filtret A från diskmaskinens botten.

5



Sätt tillbaka det plat- ta filtret A på plats i diskmaskinens bot- ten. Montera det platta filtret korrekt under de två styrtap- parna D.

6



Sätt tillbaka filtersys- temet på plats. För att låsa filtersyste- met, vrid handtaget medurs tills det låser fast.

Viktigt Avlägsna inte spolarmarna.

Om hålen i spolarmarna täpps igen av mat- rester kan hålen rensas med en cocktailpinne.

Långa uppehåll

Gör på följande sätt om du inte tänker använ- da diskmaskinen under en längre tidsperiod:

- 1. Koppla loss diskmaskinen från eluttaget.
- 2. Stäng vattenkranen.
- 3. Låt luckan stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.
- 4. Håll diskmaskinen ren invändigt (särskilt filtren).

Utvändig rengöring

Rengör maskinens utvändiga ytor och kontroll- panelen med en mjuk, fuktig trasa. Använd endast neutrala, milda rengöringsmedel. An- vänd inte produkter med slipeffekt, skursvam- par eller lösningsmedel (aceton, trikloretylen eller liknande).

Åtgärder vid frysrisk

⚠ Försiktighet Installera inte diskmaskinen på en plats där temperaturen kan sjunka under 0 °C. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av frost.

Om detta inte går att undvika, töm maskinen och stäng luckan. Koppla loss tillvattenslangen och töm slangens på vatten.

Om maskinen inte fungerar

Diskmaskinen startar inte eller stoppar under drift. Om ett fel uppstår, försök först att lösa problemet på egen hand. Kontakta din återförsäljare eller vår serviceavdelning om du inte kan lösa problemet.

Problem	Möjliga orsaker	Lösning
• Kontrollampan för det pågående programmet blinkar kontinuerligt. • Intermittent ljud- signal. • Kontrollampan för "Program klart" blinkar 1 gång. Problem: Diskmaskinen fylls inte med vatten.	Vattenkranen är blockerad eller belagd med kalk.	Rengör vattenkranen.
	Vattenkranen är stängd.	Öppna vattenkranen.
	Filtret i tilloppsslangen är igen- täppt.	Rengör filtret.
	Anslutningen av tilloppsslangen är felaktig. Slangen kan vara snodd eller klämd.	Kontrollera att slangens är korrekt ansluten.
• Kontrollampan för det pågående	Avloppsmuffen är blockerad.	Rengör avloppsmuffen.

Problem	Möjliga orsaker	Lösning
programmet blinkar kontinuerligt. • Intermittent ljudsignal. • Kontrollampan för "Program klart" blinkar 2 gånger. Problem: Diskmaskinen tömmer inte vattnet.	Anslutningen av tömningsslangen är felaktig. Slangen kan vara snodd eller klämd.	Kontrollera att slangen är korrekt ansluten.
• Kontrollampan för det pågående programmet blinkar kontinuerligt. • Intermittent ljudsignal. • Kontrollampan för "Program klart" blinkar 3 gånger. Problem: Översvämnings-skyddet har aktiverats.	Stäng vattenkranen och kontakta vår lokala serviceavdelning.	
Problem: Programmet startar inte.	Luckan till diskmaskinen är inte stängd.	Stäng luckan.
	Stickkontakten sitter inte i eluttaget.	Sätt i stickkontakten.
	Säkringen har bränt i hushållets säkringsskåp.	Byt ut säkringen.

Sätt på diskmaskinen efter kontrollen. Programmet fortsätter från den punkt där det avbröts. Kontakta vår serviceavdelning om problemet återkommer.

Om diskresultaten inte är tillfredsställande:

Problem	Möjliga orsaker	Lösning
Disken är inte ren.	Det valda diskprogrammet är inte lämpligt för typen av disk och smutsgraden.	Ställ in ett annat diskprogram.
	Korgarna har laddats på fel sätt så att vattnet inte når alla ytor.	Ladda korgarna på rätt sätt.
	Spolarmarna kan inte rotera fritt på grund av att disken har laddats på fel sätt.	Se till att bestick och porslin inte blockerar spolarmarna.

Problem	Möjliga orsaker	Lösning
	Filtren är smutsiga eller felaktigt monterade.	Kontrollera att filtren är rena och korrekt monterade.
	För lite eller inget diskmedel har använts.	Var noga med att använda rätt mängd diskmedel.
Det är kalkbeläggningar på disken.	Saltbehållaren är tom.	Fyll på salt i saltbehållaren.
	Vattenavhårdaren är inställd på fel nivå.	Justera vattenavhårdarens inställning.
	Locket till saltbehållaren är inte stängt ordentligt.	Kontrollera att saltbehållaren är stängd ordentligt.
Disken är våt och glanslös.	Sköljmedel har inte använts.	Ställ in sköljmedelsdoseringen.
	Sköljmedelsfacket är tomt.	Fyll på sköljmedelsfacket.
Det är ränder, mjölkaktiga fläckar eller en blåaktig beläggning på glas och porslin.	Doseringen av sköljmedel är felaktigt inställd.	Minska doseringen av sköljmedel.
Vattendroppar har torkat in på glas och porslin.	Doseringen av sköljmedel är felaktigt inställd.	Öka doseringen av sköljmedel.
	Diskmedlet kan också vara orsaken.	Använd en annan typ av diskmedel.

Tekniska data

Mått	Bredd (cm)	59,6
	Höjd (cm)	81,8-87,8
	Djup (cm)	55,5
Vattentryck ¹⁾	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Kapacitet (kuvert)	12	
Energiklass	A	
Diskklass	A	
Torkklass	A	
Bullernivå (dB(A))	49	
Genomsnittlig årlig energiförbrukning (kWh) ²⁾	231	

Genomsnittlig årlig vattenförbrukning (liter) ²⁾	3520
---	------

1) Kontakta kundtjänst om trycket är lägre eller högre.

2) Uppgifterna är baserade på diskprogrammet för provningsansterter och 220 program per år.

-  Information om den elektriska anslutningen, nätspänning och märkeffekt finns på typskylten som sitter på innerkanten av diskmaskinens lucka.

Installation

 **Försiktighet** Se monteringsanvisningarna för att fortsätta med installationen.

 **Varning** Se till att diskmaskinen inte är ansluten till eluttaget under installationen.

Placera diskmaskinen på golvet och installera den under en köksbänk eller diskho.

Vid behov av reparation måste diskmaskinen vara lätt åtkomlig för serviceteknikern.

Placera diskmaskinen intill en vattenkran och ett vattenavlopp.

För diskmaskinens ventilation behövs endast öppningar för tilloppsslangen, tömningsslangen och nätkabeln.

Anslutning av vatten

-  Denna diskmaskin har en speciell tilloppsslang med ett så kallat vattenlås.

Tilloppsslang

Anslut diskmaskinen till antingen varmvatten (max. 60 °C) eller kallvatten.

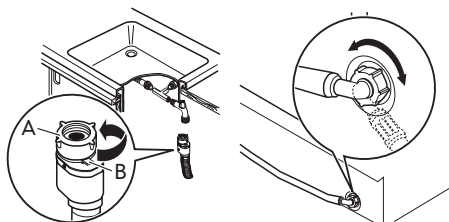
Anslut till varmvatten för att minska energiförbrukningen om varmvattnet kommer från alternativa energikällor som är mer miljövänliga, t.ex. bergvärme, fjärrvärme eller vindkraft. Anslut tilloppsslangen till en kran med en extern gänga på 3/4 tum.

 **Försiktighet** Använd inte anslutningsslangar från en gammal maskin.

 **Försiktighet** Om maskinen ansluts till nya rörledningar eller ledningar som inte har använts på länge bör du låta vattnet rinna några minuter innan du ansluter tilloppsslangen.

Tilloppsslang med vattenlås

Tilloppsslangen är en högtrycksslang. Den tål tryck upp till max. 6 MPa. Tilloppsslangen har ett hölje som skyddar mot skador. Om den inre slangen går sönder blir vattnet i slangen mörkt. Du kan se detta genom det speciella, genomskinliga höljet. Stäng omedelbart vattenkranen och kontakta vår lokala serviceavdelning.



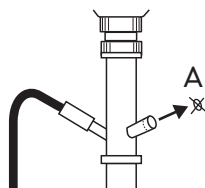
Tilloppsslangen har en säkerhetsanordning som förhindrar att slangen lossnar av misstag. För att koppla loss slangen:

- Tryck på spaken (B).
- Vrid låsringen (A) moturs.

Vänd tilloppsslangen åt vänster eller höger för att passa installationen. Dra åt låsmuttern korrekt för att undvika vattenläckage.

ⓘ Om du förlänger tilloppsslangen får den totala slanglängden inte överskrida 4 meter.

Tömningsslang



Om du ansluter tömningsslangen till ett vattenlås under en diskho är det viktigt att du avlägsnar plastmembranet (A). Om membranet inte avlägsnas kan matpartiklar ansamlas och täppa igen tömningsslangens förbindning.

⚠ Försiktighet

Kontrollera att vattenanslutningarna är helt täta för att undvika vattenläckage.

Elektrisk anslutning

⚠ **Varning** Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att dessa säkerhetsåtgärder inte har följts. Jorda diskmaskinen enligt gällande säkerhetsbestämmelser.

Kontrollera att spänningen och strömstyrkan i ditt hem överensstämmer med de märkdata som anges på diskmaskinens typskylt.

Anslut alltid maskinen till ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.

Använd inte grenuttag, adaptrar eller förlängningskablar. Risk för brand föreligger.

Byt inte ut nätkabeln på egen hand. Kontakta kundtjänst.

Se till att stickkontakten är åtkomlig när diskmaskinen har installerats.

Dra inte i nätkabeln för att koppla loss diskmaskinen från eluttaget - ta tag i stickkontakten.



Denna diskmaskin uppfyller kraven enligt gällande EG-direktiv för CE-märkning.

Miljöskydd

Symbolen ♻ på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare

uppglysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Förpackningsmaterial

Material märkta med symbolen ♻ kan återvinnas. Kassera förpackningsmaterialen i lämpliga uppsamlingsbehållare för återvinning.

Innan diskmaskinen kasseras

 **Varning** Gör på följande sätt för att kassera diskmaskinen:

- Koppla loss maskinen från eluttaget.

- Klipp av nätkabeln och kassera den.
- Förstör lucklåset. Detta gör att barn inte kan bli inneslagna i maskinen med risk för deras liv. Risk för kvävning föreligger.

IKEA-GARANTI**Hur länge gäller IKEA garantin?**

Garantin gäller i fem (5) år från det datum då du köpte produkten hos IKEA, såvida inte produkten är benämnd LAGAN: för dessa produkter gäller garantin i två (2) år. Försäljningskvittot i original krävs som bevis på köpet. Om servicearbete utförs under garantitiden förlängs därmed inte garantiperioden för produkten eller för de nya delarna.

Vilka produkter täcks inte av IKEAs femåriga garanti?

Sortimentet av produkter som benämns LAGAN och alla produkter inköpta hos IKEA före den 1 augusti 2007.

Vem utför service?

IKEAs serviceleverantör tillhandahåller service genom dess egen organisation eller genom auktoriserade servicepartners.

Vad täcks av denna garanti?

Garantin täcker fel hos produkten som orsakats av bristfällig konstruktion eller materialfel från det datum då produkten köptes hos IKEA. Denna garanti gäller endast användning av produkter för hushållsbruk. Undantagen specificeras nedan i avsnittet "Vad täcks inte av denna garanti?". Under garantiperioden skall kostnaderna täckas för att åtgärda felet, t.ex. reparationer, delar, arbete och resor, förutsatt att produkten är tillgänglig för reparation utan speciella utgifter och att felet är relaterat till bristfällig konstruktion eller materialfel som täcks av garantin. På dessa villkor är EUs riktlinjer (Nr. 99/44/EG) och respektive lokala bestämmelser tillämpliga. Utbytta delar blir IKEAs egendom.

Vad gör IKEA för att åtgärda problemet?

IKEAs auktoriserade serviceleverantör kommer att undersöka produkten och bestämma, efter eget gottfinnande, huruvida problemet täcks av denna garanti. Om problemet täcks av garantin kommer IKEAs serviceleverantör, eller dess auktoriserade servicepartner att, efter eget gottfinnande, antingen reparera den defekta produkten eller ersätta den med samma eller en jämförbar produkt.

Vad täcks inte av denna garanti?

- Normalt slitage.
- Avsiktlig skada eller skada orsakad av försumlighet, skada orsakad av underlåtenhet att följa instruktioner för användning, felaktig installation eller genom anslutning till felaktig nätspänning, skada orsakad av kemisk eller elektrokemisk reaktion, rost, korrosion eller vattenskada, inklusive men ej begränsat till skada orsakad av för mycket kalk i vattentillförseln eller skada orsakad av onormala miljöförhållanden.
- Förbrukningsartiklar, inklusive batterier och lampor.
- Icke-funktionella och dekorativa delar som inte påverkar den normala användningen av produkten, inklusive repor och färgförändringar.
- Oavsiktlig skada orsakad av främmande föremål eller substanser och rengöring eller rensning av filter, tömningssystem eller diskmedelsfack.
- Skador på följande delar: glaskeramik, tillbehör, porslins- och bestickskorgar, tilllopps- och tömningsslangar, tätningar, lampor och lampglas, displayer, rattar, höljen och delar av höljen, såvida inte sådana skador kan bevisas ha orsakats av produktionsfel.
- Fall där en servicetekniker vid besöket inte hittar något fel.

- Reparationer som ej utförts av vår auktoriserade serviceleverantör eller annan auktoriserad servicepartner, eller reparationer som utförts med annat än originaldelar.
- Reparationer orsakade av felaktig installation eller installation som inte följer specifikationen.
- Användning av produkten i annat än hushållsmiljö, dvs. professionell användning.
- Transportskador.
- Kostnader för att utföra installationen av IKEAprodukten, såvida inte arbetet utförs i samband med en reparation eller utbyte av defekta delar.

Denna restriktion gäller inte ett felfritt arbete som utförts av en kvalificerad specialist som använt våra originaldelar för att anpassa produkten enligt de tekniska säkerhetsspecifikationerna i ett annat EU-land.

Tillämpning av nationell lag

IKEA-garantin ger dig specifika lagliga rättigheter som uppfyller eller utökar alla lokala juridiska krav, vilka varierar från land till land.

Garantins internationella giltighet

För produkter som köps i ett EU-land och förs till ett annat EU-land kommer service att tillhandahållas inom ramen för garantivillkoren som gäller i det nya landet. En skyldighet att utföra service inom ramen för garantin föreligger endast om:

- produkten uppfyller alla krav och är installerad enligt de tekniska specifikationerna som gäller i landet där anspråket framställs,
- produkten uppfyller alla krav och är installerad enligt installationsanvisningarna och säkerhetsinformationen i bruksanvisningen.

Dedicerad SERVICE för IKEA produkter

Tveka inte att kontakta IKEAs auktoriserade SERVICE för att:

- framställa ett anspråk under denna garanti.
- ställa frågor om installationen av IKEA-produkten i en IKEA köksmöbel. Servicen omfattar dock inte förklaringar / beskrivningar som relaterar till:
 - IKEAs övergripande köksinstallation,
 - anslutningar till elnätet (om produkten levereras utan nätkabel och stickkontakt) eller till vatten- eller gastillförsel eftersom dessa anslutningar måste utföras av en auktoriserad servicetekniker,

- be om förklaring beträffande bruksanvisningens innehåll och specifikationerna för IKEA-produkten.

För att vi skall kunna hjälpa dig på bästa sätt, ber vi dig noga läsa igenom installationsanvisningarna och/eller bruksanvisningen i denna handbok, innan du kontaktar oss.

Hur når du oss om du behöver service?



Var god se sista sidan i denna handbok för en komplett lista över IKEAs auktoriserade serviceleverantörer och nationella telefonnummer.

Viktigt För att kunna ge dig en snabbare service rekommenderar vi att du använder det specifika telefonnummer som listas i slutet av denna handbok. Använd alltid telefonnumret i den handbok som avser produkten du behöver ha hjälp med. Innan du kontaktar oss, se till att du har artikelnumret (den 8-siffriga koden) till hands för aktuell produkt.

Viktigt SPARA FÖRSÄLJNINGSKVITTOT!

Försäljningskvitto är ditt bevis på köpet och krävs för att garantin skall gälla. Observera att försäljningskvittot också anger IKEA:s produkt-namn och artikelnummer (8-siffrig kod) för varje produkt som du har köpt.

Behöver du extra hjälp?

För övriga frågor som inte besvaras i avsnittet "Dedicerad SERVICE för IKEA produkter" ovan, var god undvik att använda de specifika telefonnumren på den sista sidan i denna handbok, utan kontakta i stället Kundtjänst hos närmaste IKEA-butik. Vi rekommenderar att du noga läser igenom produktdokumentationen innan du kontaktar oss.

France	0170 36 02 05
Germany	01803-334532 (0,09€/Min. aus dem Festnetz der DTAG; Mobilfunkpreise abweichend)
Italy	02 00620818
Spain	91 1875537
UK	020 3347 0044
Holland	0172 468 568
Sweden	0770 330015
Norway	815 22052
Denmark	07922 1368
Belgium	070 246016
Austria	081 300486 zum Ortstarif
Switzerland	031 5500 324
Portugal	211 557 985
Czech Republic	246 019721
Poland	012 297 8787
Russia	0495 666 2929
Hungary	061 998 0549
Finland	0207 85 1000
Slovakia	012 3300 2554
Romania	212 121 224
Cyprus	22 030 529
Ukraine	044 586 2078
Turkey	212 244 0769
Greece	211 176 8276
Bulgaria	0700 10 218

